



NOVINY KEŽMAROK

Vydáva Mestské kultúrne stredisko v Kežmarku | 11. ročník, 8. vydanie | august 2026



8

Školáci si užívajú prázdniny
a priestory sa vynovujú

10

Letné kúpalisko mení
prevádzkový poriadok

16

EL'RO - Kráľovnou remesla
sa stala šperkárka

20

TK Dance Power s titulom
majstra Európy

NELA
POCISKOVÁ
ATHMOSTRED



26.august
2026



ATHMOSTRED
FALLGRAPP



5.august
2026



ORTOPEDICKÁ AMBULANCIA

Bolí vás koleno, rameno alebo iný kĺb? **Pomôžeme vám vrátiť sa k pohybu bez bolesti.**



BOLESTI KĹBOV
Odborné vyšetrenie a liečba kĺbov postihnutých artrózou



ŠPORTOVÉ ÚRAZY A PREŤAŽENIA
Riešenie úrazov a návrat k športovým aktivitám



INDIVIDUÁLNY PRÍSTUP
Starostlivosť šitá na mieru každému pacientovi



KRÁTKE ČAKACIE DOBY! UŽ OD 2 TÝŽŔŇOV
Orientačná čakacia doba: od 2 týždňov do 3 mesiacov v závislosti od typu výkonu.

SPEKTRUM VÝKONOV



ENDOPROTETIKA
Náhrady kĺbov bedrového, kolenného, ramenného a malých kĺbov.



ARTROSKOPICKÉ OPERÁCIE
Koleno, rameno, členok a ďalšie kĺby - vrátane rekonštrukcií väzov, subúr meriskov a rotátorovej manžety.



OPERÁCIE V LOKÁLNEJ ANESTÉZE
Karpálny tunel, skákavý prst, Dupuytrenovu kontraktúru.



USG DIAGNOSTIKA MUSKULOSKELETU
Presná diagnostika mäkkých tkanív, šlach, väzov a kĺbov.



USG SCREENING BEDROVÝCH KĹBOV
Včasná odhalenie vývojových odchýlok u dojčiat.



FOKUSOVANÁ RÁZOVÁ VLNA (ESWT)
Účinná liečba chronických bolestí šlach, väzov a svalov.



OPERÁCIE DEFORMÍT A CHORÔB
Hallux valgus, kladivkové prsty, päťová cistoza a ďalšie.



Moderné operačné postupy a implantáty



Zameranie na športovcov aj rekreačne aktívnych pacientov



Liečba kĺbov postihnutých artrózou



Individuálny prístup a komplexná starostlivosť



ADRESA
Dr. D. Fischera 795/6
060 01 Kežmarok



OBJEDNÁVKY
0948 496 861
pondelok - piatok: 7:00 - 15:00



WEB
orthon.kezmarok@gmail.com



OBJEDNAJTE SA EŠTE DNES.

VAŠE ZDRAVIE JE NA PRVOM MIESTE.




Poslanci zasadli do poslaneckých lavíc

29. júna 2026 sa konalo 3. mestské zastupiteľstvo (MsZ). Po úvodnom oboznámení programu primátora mesta, informoval Ján Ferenčák o ospravedlnení troch poslancov. Zastupiteľstvo začalo rokovať v počte 15 poslancov a bolo uznášaniaschopné. Po schválení predloženého programu, určení komisií a zapisovateľky, MsZ zobralo na vedomie správu hlavného kontrolóra mesta Kežmarok o plnení uznesení prijatých Mestským zastupiteľstvom v Kežmarku ku dňu 15.6.2026. V bode číslo šesť schválili poslanci plán kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta Kežmarok na obdobie 2. polroka 2026 podľa predloženého návrhu a súčasne ho podľa § 20 ods. 5 písm. b) zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov poveruje výkonom kontrol podľa schváleného plánu. Mestské zastupiteľstvo ďalej zobralo na vedomie Stanovisko hlavného kontrolóra mesta Kežmarok k Záverečnému účtu za rok 2025. V bode číslo 8 schválili poslanci Záverečný účet Mesta Kežmarok za rok 2025 a celoročné hospodárenie Mesta Kežmarok za rok 2025 bez výhrad. Poslanci schválili Rozpočtové hospodárenie Mesta Kežmarok za rok 2025 vo výške 278 560,47 € zistené podľa ustanovení § 16 ods. 6 a ods. 8 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na účely prevodu do Rezervného fondu Mesta Kežmarok, ďalej schválili Hospodárenie príspevkových organizácií Mesta Kežmarok za rok 2025. MsZ schválilo prenájmy v bytových domoch, prenájmy v objektoch, prenájom ľadovej plochy pre mestský hokejový klub, ďalej návrhy na prenájom nebytových priestorov ako aj prenájmy pozemkov a prenájom nehnuteľného majetku v katastrálnom území Kežmarku. Poslanci schválili vecné bremená na pozemkov vo vlastníctve mesta. MsZ schválilo Vykonanie administratívnych úkonov mesta Kežmarok počas rozpočtového provizória podľa predloženého návrhu: prostriedky pre Mestské



Mestské zastupiteľstvo rokovalo o dôležitých témach.

kultúrne stredisko Kežmarok vo výške 175 000 € ako aj v ďalšom bode schválilo výdavky na zabezpečenie prevádzkyestskej hromadnej dopravy vo výške 50 000 €. Pri bode o vykonaní administratívneho úkonu podľa predloženého návrhu presunu rozpočtovaných kapitálových výdavkov vo výške 124 000 € z projektu Revitalizácia a údržba zelene na projekt Výstavba Nizkokapacitného zariadenia pre seniorov komunitného typu v Kežmarku nebolo dosiahnuté kvórum na potrebné na schvaľovanie. Prezentovalo sa 7 poslancov a na uznášaniaschopnosť bolo potrebných 10 poslancov.

Rokovali aj v júli

9. júla sa v Mestskom kultúrnom stredisku konalo 4. mestské zastupiteľstvo. Primátor v úvode informoval o svojom pracovnom programe ako aj o situácii vo firme Mubea, kde sa stretol 8. júla s významnými zamestnávateľmi mesta a okresu

Kežmarok za účasti predstaviteľov Úradu práce sociálnych vecí a rodiny. Zároveň informoval poslancov o výstupe zo stretnutia. Primátor sa venoval nezamestnanosti v krajine a nezamestnanosti v Kežmarku. So zamestnávateľmi prešli aj situáciu vo firme Mubea a vyjadrili sa aj k tomu ako pomôcť ľuďom, ktorých Mubea prepúšťa. Primátor ubezpečil, že o prepustených ľuďoch je zo zúčastnených spoločností záujem. Ďalšou pozitívnu správou je, že mesto veľmi intenzívne komunikuje o zvýšení pracovných miest s týmito spoločnosťami. Primátor uviedol, že má veľmi pozitívne spätné väzby od zamestnávateľov a ubezpečil, že dôjde k rozšíreniu výroby a vzniknú nové pracovné príležitosti. Mesto rokuje s tromi záujemcami, ktorí by chceli kúpiť podnik Mubea. Prítomných bolo 16 poslancov a MsZ bolo uznášaniaschopné. V úvode poslanci schválili predložený program. Primátor Ján Ferenčák predložil návrh na doplnenie programu Predloženie žiadosti a poskytnutie finančných prostriedkov na spolufinancovanie projektu cyklistického chodníka Kežmarok – Mlynčeky I. etapy.

Dva body programu

Poslanci prešli k bodu č. 4 Návrh administratívneho úkonu počas rozpočtového provizória – presun rozpočtovaných bežných výdavkov vo výške 170 000 € z programu 10.6.0 – Dotácie podľa VZN pre športové kluby na 2.1.2 – Mestské propagačné materiály a služby. Presun v rámci schváleného rozpočtu mestské zastupiteľstvo schválilo. Potom nasledovalo rokovanie o predložení bode programu č. 5 – predloženie žiadosti v súvislosti s pripravovaným projektom vyššie spomínaného cyklistického chodníka.

Vážení čitatelia, tento výpis z rokovania MsZ je informatívny a priestorovo ohraničený. Kompletný videozáznam z rokovania nájdete na youtube kanáli mesta Kežmarok.

Zuzana Dobránszka
foto: Karina Babičová

GASTRONOMICKÝ FESTIVAL POULIČNÉHO JEDLA POD TATRAMI

KEŽMAROK 14.-16. AUGUST
MODERNÝ • DYNAMICKÝ • HISTORICKÝ
HLAVNÉ NÁMESTIE
VSTUPNÉ: ZADARMO

SPRIEVODNÝ PROGRAM:

PIATOK	18:00 MITODA
12:00 - 22:00	20:30 MARLETT
SOBOTA	18:30 ŽABO ŽAKÓ
12:00 - 22:00	20:30 KOMAJOTA
NEDEĽA	14:00 FEARLESS DANCE POPRAD
12:00 - 19:00	15:00 KÚZELNÍK WOLF A SRANDA BANDA

MODERÁTOR:
MAREK PAVLÍK

LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ
10.-12. JÚL

POPRAD
26. - 28. JÚN

Fest Street Food VO VAŠOM MESTE
WWW.FSF.SK

Žiadny predplatený vstup, každý produkt bude vyzdobený voľne dostupnými a autorigamičnými výrobkami

#FESTSTREETFOOD WWW.FSF.SK FEST STREET FOOD

Viete, kde a s kým sú práve vaše deti? MsP opäť apeluje na rodičov

Mestská polícia Kežmarok opäť apeluje na rodičov, aby mali prehľad o tom, ako a kde trávajú ich deti voľný čas. Počas uplynulého vikendu totiž hliadka mestskej polície zistila skupinku mladých dievčat, u ktorých bol výsledok dychových skúšok pozitívny. Hliadka mestskej polície počas služby spozorovala skupinu osôb, ktorej správanie javilo známky požitia alkoholu. Následná kontrola totožnosti a dychové skúšky potvrdili požitie alkoholu u troch maloletých trinásťročných a jedného mladistvého dievčaťa. Všetky osoby boli predvedené na útvar mestskej polície, kde bola zistená ich totožnosť a po vykonaní príslušných úkonov boli privolaní ich rodičia, ktorí si deti prevzali. Mestská polícia pripomína, že požívanie alkoholických nápojov osobami mladšími ako 18 rokov je v rozpore so zákonom a zároveň predstavuje vážne riziko pre zdravie a bezpečnosť mladých ľudí. Naším cieľom nie je mládež perzekvovať, ale chrániť. Alkohol u mladých ľudí totiž predstavuje obrovské riziko straty kontroly, úrazu alebo iného nebezpečenstva.

plk. Mgr. Štefan Šipula
náčelník mestskej polície

Výsledky referenda v meste Kežmarok

V sobotu 4. júla 2026 sa konalo referendum s dvomi otázkami, na ktoré mohli voliči reagovať slovami áno alebo nie. Otázky zneli nasledovne: Súhlasíte so zrušením tzv. doživotnej renty, napríklad, pre Roberta Fica, ustanovenej v § 24a ods. 1 písm. b) zákona č. 120/1993 Z. z. o platových pomeroch niektorých ústavných činiteľov Slovenskej republiky v aktuálnom znení? Druhá otázka: Súhlasíte s tým, aby boli obnovené Úrad špeciálnej prokuratúry a Národná kriminálna agentúra? Podľa oficiálnych štatistík sa na Slovensku referenda zúčastnilo 16,13% oprávnených voličov, čo predstavovalo účasť 705 227 voličov, ktorí prišli k urnám. Je to výrazne menej ako vyžaduje zákonom stanovené kvórum. Komisia tak potvrdila neplatnosť referenda. V meste Kežmarok v 12 volebných okrskoch z počtu zapísaných voličov 12 458 prišlo svoj názor vyjadriť a referenda sa zúčastnil 2 247 obyvateľov (18,03%). Na prvú otázku odpovedalo slovom „áno“ 2 121 Kežmarčanov a slovo „nie“ zakrúžkovalo 93 občanov. Na druhú otázku odpovedalo slovom „áno“ 2 093 Kežmarčanov a slovo „nie“ zakrúžkovalo 113 obyvateľov nášho mesta.

Zdroj: volbysr.sk



Športové dni seniorov v Dennom centre priniesli deň plný pohybu, dobrej nálady a priateľského súperenia. Svojou účasťou podujatie podporil aj primátor mesta Ján Ferencák, ktorý prišiel seniorov povzbudiť a strávil s nimi príjemné chvíle.



Letná sezóna je oficiálne otvorená! Na letnom kúpalisku sme spoločne privítali leto plné vody, pohybu a dobrej nálady. O detský úsmev sa postarali športové aktivity, maskoti, skákací hrad aj sladké odmeny.



Spojená škola – SOŠ a Hotelová akadémia na Garbiarskej ulici v Kežmarku slávnostne otvorili nový školský altánok, ktorý bude slúžiť ako moderná vonkajšia učebňa a priestor pre praktické vyučovanie. Projekt vznikol s aktívnym zapojením žiakov stavebných odborov. Na otvorení sa v zastúpení primátora mesta zúčastnil viceprimátor Jozef Matia, spolu s riaditeľom školy Vojtechom Wagnrom.

Investičné aktivity pokračujú rekonštrukciami

Kežmarská samospráva nezahála a naďalej pracuje na obnove alebo výstavbe potrebnej infraštruktúry v rámci mesta. V tomto článku sa pozrieme na tri konkrétne aktivity, ktoré sú už ukončené alebo sa k ukončeniu blížia.

Verejné osvetlenie

Už v januári sme informovali o ďalšom posune tejto dlhodobej aktivity vedenia mesta. Od tohto obdobia pribudli opäť ďalšie lokality, na ktorých bolo osvetlenie zrekonštruované. Ide o ulice Michalská, Pod Lesom a Severná. Celkovo sa na sídlisku Sever vymenilo 52 svetidiel. Opravy sa netýkali iba výmeny, ale i náteru historických svetidiel v centre mesta, konkrétne na uliciach Dr. Alexandra a na Hradnom námestí. Obnova svetidiel v týchto lokalitách je súčasťou dlhodobého projektu kežmarskej samosprávy, ktorý sa dotkne viac než 350 svetelných bodov po celom Kežmarku. Takmer 700 stožiarov verejného osvetlenia už bolo alebo bude vymenených, či doplnených na miestach, kde je aktuálna sieť verejného osvetlenia už nedostatočná. Obnova a rekonštrukcia verejného osvetlenia sa už dotkla alebo v blízkej budúcnosti dotkne viac než 60 lokalít v našom meste. Pod pojmom rekonštrukcia si môžeme predstaviť napríklad výmenu primárnych vedení, dátovej optickej siete, prípojok nízkeho napätia, či samotných stožiarov, svetidiel a riadiacej sústavy. Vďaka tomuto projektu budú tieto miesta presvetlenejšie, bezpečnejšie a atraktívnejšie pre obyvateľov i návštevníkov nášho mesta. Zároveň sa znížia i prevádzkové náklady vďaka výberu LED osvetlenia a smart technológiám, ktoré budú prítomné vo všetkých renovovaných aj doplnených svetidlách.

Všetky tieto zmeny by mali byť dokončené do konca prvej polovice aktuálneho roka. Finančné prostriedky na tento projekt mestu poskytol Environmentálny fond prostredníctvom úveru. Tento úver vo výške 2 803 914 eur bol Kežmarskej mestskej samospráve poskytnutý za veľmi výhodných podmienok a schválilo ho mestské zastupiteľstvo.

Rekonštrukcia areálu Spojenej školy Hradné námestie

Ďalším dôležitým projektom je obnova vonkajšieho areálu Spojenej školy Hradné námestie, kde okrem zrekonštruovaného ihriska s novým povrchom, konštrukciou a sieťami okolo ihriska pribudne i vonkajšia učebňa a sklad na náradie. Aktuálne sa realizuje výstavba workoutového ihriska. Všetky tieto spomenuté úkony by mali byť hotové do konca letných prázdnin, aby deti mohli už od začiatku nového školského roka s radosťou využívať tieto moderné priestory. Rekonštrukcia bola podporená z Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky v rámci Programu Slovensko sumou 248 400 eur, celkový rozpočet projektu dosahuje výšku 284 460,23 tisíc eur.



Nové inkluzívne ihrisko otvoril začiatkom leta primátor Kežmaruku **Ján Ferencák** spolu s deťmi.

Inkluzívne ihrisko na Záhradnej ulici

Dôležitým a už dokončeným projektom bolo ihrisko na Ulici Záhradná, ktoré slúži tým deťom, ktoré to majú v živote ťažšie. Toto ihrisko bolo odovzdané do užívania, a tak si môžu deti naplno užívať atrakcie, ktoré sú pre nich pripravené. Jednotlivé atrakcie a herné stanovišťa sú rozmiestnené na približne 144 m². Sedem herných atrakcií je plne prispôbených pre špecifické potreby malých návštevníkov.

Projekt bol podporený dotáciou z Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR vo výške 50 tisíc eur, celková suma dosiahla hodnotu 70 tisíc eur.

text a foto: Filip Kubáni



Spolufinancovaný
Európskou úniou



PROGRAM
SLOVENSKO



MINISTERSTVO
INVESTÍCIÍ, REGIONÁLNEHO ROZVOJA
A INFORMATIZÁCIE
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



Environmentálny
fond



Leto s knihou

vždy o 10:00 hod.
Mestská knižnica Kežmarok

05.08.2026	Experimenty v knižnici
12.08.2026	divadlo Ramagu - Polepetko
19.08.2026	príbeh Zábavné čítanie
26.08.2026	príbeh Zábavné čítanie




Zmena programu vyhradená

LETNÉ KINO

20:30 hod.
vstupné 6€

NA HRADNOM NÁDVORÍ

17.8. BOJOVNÍK

18.8. POMOCNÍČKA

19.8. SRDCOVKA

20.8. BARDOTKY

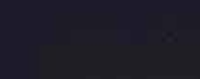
21.8. KAVEJ 2

22.8. SHOW

23.8. TOM A JERRY:
magický kompas












Na cesty vyrazili cyklobusy

Cyklobusy Prešovského samosprávneho kraja sú opäť na cestách. Aj toto leto môžu cyklisti pohodlne objavovať krásy Prešovského kraja vďaka obľúbeným cyklobusom, ktoré od 1. júla opäť vyrazajú na svoje trasy. Projekt Prešovského samosprávneho kraja ponúka jednoduchší prístup k atraktívnym lokalitám vrátane Pienin, Vysokých Tatier, Levočských vrchov či Čergova. Pre obyvateľov Kežmarku je dobrou správou, že cyklobusy budú premávať aj na trasách spájajúcich Poprad, Spišskú Starú Ves, Tatranskú Polianku, Tatranskú Javorinu či Novú Lesnú, vďaka čomu sa môžete vydať za cyklovýletmi bez starostí s dopravou. Cyklobusy budú v prevádzke počas letnej sezóny od 1. júla do 31. augusta, pričom vybrané spoje zostanú v činnosti až do 30. septembra. Stačí si vybrať trasu, nasadnúť s bicyklom a vyraziť objavovať náš kraj. Kompletne cestovné poriadky a zoznam spojov nájdete na stránkach zmluvných dopravcov alebo na portáli CP.

zdroj: cyklo.psk.sk

Ocenili profesora Ostróa

Kežmarok je dôkazom, že špičková odbornosť a významné medicínske osobnosti nepôsobia len vo veľkých univerzitných či fakultných nemocniciach. Na gynekologicko-pôrodnickom oddelení kežmarskej nemocnice pôsobí aj prof. MUDr. Alexander Ostró, CSc., MBA, ktorý si v Bratislave prevzal významné rezortné ocenenie – Zlatú medailu svätého Gorazda. Zlatá medaila svätého Gorazda patrí medzi najvýznamnejšie ocenenia, ktoré udeľuje minister školstva osobnostiam za mimoriadne prínos v oblasti vzdelávania, pedagogickej práce, vedy a formovania budúcich generácií. Skutočnosť, že jej držiteľ pôsobí aj v kežmarskej nemocnici, je pre región silným signálom dostupnosti kvalitnej odbornej starostlivosti bližšie k pacientom. „Sme hrdí, že v našej nemocnici pôsobí odborník takéhoto významu. Ocenenie profesora Ostróa je nielen uznaním jeho celoživotnej práce, ale aj dôkazom, že kvalitná medicína má svoje miesto aj v regiónoch. Pre naše pacientky, kolegov aj mladších lekárov je jeho odbornosť a skúsenosť veľkým prínosom,“ uviedol Ing. František Lešundák, riaditeľ Nemocnice Dr. Vojtecha Alexandra AGEL Kežmarok. „Toto ocenenie vnímam ako významné rezortné vyznamenanie a zároveň ako poďakovanie za moju celoživotnú klinickú prácu. Medicíne sa venujem takmer 50 rokov a väčšinu svojho profesijného života som pôsobil na univerzite a Lekárskej fakulte UPJŠ v Košiciach. Dlhé roky som bol prednostom II. gynekologicko-pôrodnickej kliniky v Košiciach, kde som mal možnosť vychovať množstvo lekárov a doktorandov. Viacerí z nich sa stali docentmi a univerzitnými profesormi. Toto ocenenie je pre mňa veľkým zadostučinením a poctou za moju celoživotnú prácu lekára, vysokoškolského pedagóga a vedca,“ uviedol prof. MUDr. Alexander Ostró, CSc., MBA.

zdroj: agel.sk



38. ročník Kežmarských atletických hier opäť spojil mladých športovcov. V areáli ZŠ s MŠ Nižná brána si v deviatich atletických disciplínach zmeralo svoje sily 200 súťažiacich. Súťažilo sa v behoch, hode kriketovou loptičkou, či skoku do diaľky, kde deti predviedli množstvo pekných športových výkonov.



Centrum Kežmarku sa premenilo na mólo plné kreativity, talentu a dobrej myšlienky počas 4. ročníka módnej prehliadky Na vlnách módy Bielej vody. Kolekcie vytvorené študentmi pripravila SSŠ Biela voda. Výťažok z podujatia poputuje na podporu chirurgického oddelenia Nemocnice Dr. Vojtecha Alexandra v Kežmarku.



27. ročník medzinárodnej výtvarnej súťaže pre deti predškolského veku Žitnoostrovské pastelky 2026 sa konal v Dunajskej Stredě. Zúčastnila sa ho aj Alexandra Sovová zo ZUŠ A. Cigera, ktorá si prevzala ocenenie za dielo „Naša rodina“. Do súťaže bolo prihlásených 2 653 výtvarných prác z 12 krajín. Ocenenie putovalo aj pani učiteľke Jane Vaksmundskej.

Prehľad úspešne zrealizovaných projektov v roku 2024

Obdobie posledných štyroch rokov sa Kežmarok posunul dopredu. Prinášame vám prehľad kľúčových investícií, ktoré mesto zrealizovalo postupne od roku 2022 až do roku 2026.

1

Dostavba cyklolávky pod mostom I/66

Realizácia stavby: 06/2024 – 09/2024

Celková hodnota stavby: 138 423 €

Hradené z vlastných zdrojov mesta.

Projekt bol zameraný na finálne dokončenie existujúceho cyklochodníka v rámci projektu Historicko-kultúrna cesta okolo Tatier. Cyklochodník spája mesto Kežmarok na jednej strane s Belianskymi Tatrami a poľskými hranicami a na druhej strane obec Veľká Lomnica, odkiaľ sa plánuje pokračovať v stavbe cyklochodníka až do mesta Poprad. Cyklochodník bol dlho nedokončený vzhľadom na vtedy prebiehajúcu stavbu rekonštrukcie mosta na ceste I/66. Po dokončení mosta tak mesto Kežmarok mohlo pristúpiť k dokončeniu tejto cyklolávky, a tak sa zvýšila bezpečnosť nielen pre cyklistov, ale aj samotných peších obyvateľov mesta Kežmarok. Tí už nemusia chodiť cez frekventovaný úsek cesty na Ul. Toporcerova.



2

Rekonštrukcia strechy Mestskej knižnice v Kežmarku

Realizácia stavby: 05/2024 – 09/2024

Celková hodnota stavby: 85 908 €

Hradené z vlastných zdrojov mesta.

V rámci projektu boli zrealizované stavebné úpravy strechy a podstrešného priestoru hlavného predného objektu mestskej knižnice s cieľom zvýšenia kvality poskytovaných služieb a vytvorenia priestorov pre galériu, výstavnú a prezentačnú činnosť a zlepšenie technickej vybavenosti knižnice pre prezentačné účely. Vďaka stavebným úpravám sa priestory môžu využívať na vykonávanie kultúrnych akcií. Väčší priestor zabezpečil, aby kultúrna akcia bola bezpečnejšia a spĺňala hygienické štandardy. Plocha strechy je 416 m². Potrebná bola demontáž častí strešného plášťa a celého plášťa v mieste strešného svetlíka vrátane strešných okien. Demontované boli oplechovania atík, strešné žľaby a kotlíky. Demontovaný a opätovne inštalovaný bol aj bleskozvod. V priestore pod svetlíkom boli v nutnom rozsahu osekane a vyspravené omietky a nakoniec bol celý priestor pod svetlíkom vymalovaný.



3

Revitalizácia átria Mestskej knižnice v Kežmarku

Realizácia stavby: 06/2024 – 08/2024

Celková hodnota stavby: 6 000 €

Dotácia z PSK: 5 000 €



Objekt mestskej knižnice je verejne prístupná budova vo vlastníctve mesta Kežmarok využívaná pre kultúrne účely. Okrem vnútorných priestorov má objekt záhradnú časť – átrium, ktorá po revitalizácii slúži na exteriérové aktivity kultúrneho charakteru. Prístup do átria je bezbariérový, časť je krytá. Objekt so záhradou sa nachádza v historickom centre mesta Kežmarok, v zástavbe domov, kde je zeľeň vitanou súčasťou verejného priestoru. Záhrada tak po povrchových úpravách, revitalizácii zelene, drobných stavebných úpravách a osadení prvkov drobnej architektúry, priniesla do mesta Kežmarok krásny priestor pre voľnočasové využitie. V záhrade je teraz upravený trávnik, doplnený okrasnými krami a drevinami. Átrium je verejne prístupné v čase prevádzky knižnice a výstavnej siene od 9.00 do 17.00 hod.

4

Rekonštrukcia ciest a chodníkov 2024

Realizácia stavby: 01/2024 – 08/2024

Celková hodnota stavby: 1 008 508 €

Hradené z vlastných zdrojov mesta.



Cieľom projektu bola rekonštrukcia miestnych ciest a chodníkov v rôznych lokalitách mesta Kežmarok. Práce pozostávali z vyfrézovania starých povrchov ciest, výmeny podkladných vrstiev, osadenia nových obrubníkov a následnej pokládky novej vrstvy asfaltu v jednotlivých lokalitách. Taktiež sa rekonštruovali chodníky, kde sa starý povrch z liateho asfaltu menil na vodopriepustnú dlažbu, čím mesto Kežmarok naďalej plní svoje ciele v environmentálnej sfére. Celkovo sa zrekonštruovali ulice: Priekopa, Martina Lányiho, Karola Kuzmányho, Poľná, Tehelňa, Biela voda a Komenského. Vďaka prácam na týchto uliciach mesto vyriešilo množstvo podnetov od občanov, ktorí si žiadali opraviť úseky niektorých ciest a chodníkov.

Školáci si užívajú prázdniny, priestory sa vynovujú

Školy v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta nezahájajú ani počas leta. Popri veľkých projektoch v školských zariadeniach sa pravidelne počas letných prázdnin realizujú v školách aj najnutnejšie opravy.

V ZŠ s MŠ Nižná brána sa maľuje

V tejto škole sa bude počas leta primárne maľovať. Nový náter dostanú tri triedy na druhom stupni, trieda v materskej škole i školská kuchyňa. Zmodernizovaný bude i kabinet dejepisu, kde bude osadené nové linoleum, nábytok a taktiež bude nanovo vymaľovaný. Na chodbách sa nainštalujú knihovničky, ktoré majú prispieť k tomu, aby mali žiaci ešte o niečo väčšiu chuť čítať a zlepšovať si tým prehľad, či slovnú zásobu.

Spojená škola Hradné námestie vymieňa podlahy a nábytok

Hradná škola sa musí počas leta vysporiadať s veľmi nepríjemnou udalosťou, kedy po havárii vodovodného potrubia musí vymaľovať, vymeniť podlahu a linoleum vo viacerých triedach. Taktiež je kvôli tejto udalosti i menený alebo rekonštruovaný poškodený nábytok. Do dvoch prváckych tried vedenie zakúpilo nové lavice a stoličky, keďže sa zvyšuje i záujem o štúdium detí na tejto škole. V areáli sa taktiež rekonštruuje ihrisko a pribudne i nová vonkajšia učebňa a workoutové ihrisko. Preliezky, ktoré boli na pôvodnom ihrisku sú inštalované do MŠ Možiarska, teda organizácie súčasťou Spojenej školy Hradné námestie.

V Spojenej škole Dr. Daniela Fischera sa menia stupačky

Počas leta sú v tejto škole plánované bežné práce, ako sú nátery, vymaľovanie tried štvrtákov a deviatok, presun učební a tried kvôli efektívnosti prevádzky. Medzi plánované práce patrí



Opravy sa robia aj na Spojenej škole Dr. Daniela Fischera.



Steny v škole na Hradnom námestí dostali kvôli nehode s potrubím poriadne zabráť.

aj druhá fáza výmeny stupačiek (zostáva vymeniť konkrétne deväť stupačiek), ktorej realizácia bude závisieť od dostupnosti finančných prostriedkov. Výmena odpadových rúr podľa stavu

a uváženia majstrov, výmena súčastí na umývadle a odpadovom systéme. Iné vodoinštalčné práce menšieho rozsahu zapríčinené bežným užívaním, či vekom užívania. Do jednej triedy

budú nakúpené nové lavice i stoličky. V školskej jedálni sa každoročne celá kuchyňa natiera hygienickým náterom, z akútosti boli k jedálni pridané i príslušené dva sklady, ktoré už dávno neboli vymaľované. V MŠ Kuzmányho je na pláne maľovanie jednej triedy, príslušených spálne a chodieb pri triede, ako i sociálnych zariadení prislúchajúcich k tejto triede. V elokovanom pracovisku Spojenej školy MŠ Cintorínska sú plánované maliarske práce v jednej triede a opravy, typu vysprávky a menšie rekonštrukcie, ako oprava omietky, či úchyty na schodisku a podobne. V oboch organizačných zložkách je na pláne i rekonštrukcia stropného náteru a renovácia, keďže tam opadáva omietka.

ZUŠ Antona Cígera rekonštruje a upratuje

Počas letných prázdnin je v ZUŠ naplánovaných viacero aktivít vrátane rekonštrukcie priestorov na Hviezdoslavovej ul. a Kostolnom námestí. V hlavnej budove na Hviezdoslavovej ulici sa majiteľ budovy rozhodol rekonštruovať priestory prvého podlažia ľavého traktu. Pôjde konkrétne o zníženie stropu chodby, odstránenie starej omietky, natiahnutie novej a maľovanie. V budove na Kostolnom námestí sú naplánované rekonštrukčné a sanačné práce v miestnostiach na prízemí. Konkrétne v dvoch prechodových triedach, kde bude odstránená omietka a ponechané odhalené murivo z dôvodu vysokej vlhkosti. Múr tak bude prevzdušnený a prebytočná vlhkosť sa rýchlejšie odparí. Zachytávaná bude elektrickým odvlhčovačom umiestneným v priestoroch tried. Ďalej bude v priestoroch osadená sadrokartónová predstienka, ktorá bude v hornej i dolnej časti odvetrávaná. Priestory budú vymaľované a vybavené potrebným zariadením, ktoré je v inventári ZUŠ. Vďaka týmto krokom sa vyučovanie v uvedených triedach dostane na potrebnú vyššiu úroveň. V budove je naplánovaná rekonštrukcia sociálneho zariadenia, ktoré je aktuálne v značne havarijnom stave. Taktiež bude odstránená omietka, staré obklady, vymenená sanita a podľa finančných možností osadená nová dlažba a obklady. Počas letných prázdnin prebieha bežná údržba v podobe hĺbkového upratovania, umývania okien, tepovania, natierania potrebných opotrebovaných častí dverí, zábradlí a podobne.

Filip Kubáni, foto: archív škôl

Triumph Talent CUP (TTC26)

Medzinárodný detský a mládežnícky art festival/
International Children & Youth Arts Festival

SLOVENSKO / SLOVAKIA

14.8.-22.8.2026

Multižáner/ MULTIGENRE

HUDBA • SPEV • TANEC • DIVADLO • VÝTVARNÉ UMENIE
MUSIC • VOCAL • DANCE • THEATER • FINE ARTS

Súťaž/ CONTEST

* Veľké FINÁLE/GRAND FINALE
22.8.2026 Kino ISKRA Kežmarok

* PRIHLÁŠKY do / APPLICATIONS by:
20.07.2026 Účesť SR súťažiacich na GALASHOW je povinná

PROJECT KONFIGURÁCIA
PROJECT CONFIGURATION
+421 940 201 984
project-configuration-talent.com/ttc26

Čomu sa venuje VPS počas leta?

Verejnoprospešné služby Mesta Kežmarok (VPS) sa počas leta zameriavajú najmä na údržbu mestskej zelene a opravu detského mobiliáru. Na prelome mesiacov júl a august pribudnú do areálu VPS dve novinky: teleskopický nakladač pre mestskú kompostáreň a mostová váha.

Prioritou VPS je počas leta pravidelná údržba, čo zahŕňa kosenie mestskej zelene a orez živých plotov podľa schváleného harmonogramu. „V porovnaní s minulým rokom sme nadplánom. Centrum mesta sme vykosiť už 3-krát a na sídliskách prebieha aktuálne tretia kosba,“ uviedol Ladislav Petrek, riaditeľ VPS Kežmarok. Čo sa týka Zberu a odvozu zmesového komunálneho odpadu (TKO) a separovaného zberu tak ten sa realizuje štandardne podľa platného harmonogramu. „Kežmarská kompostáreň naďalej produkuje kompost, pri ktorom využívame odpad z kosenia trávnikov, orezov stromov a kríkov, listia, ako aj ďalší biologicky rozložiteľný odpad z domácností a verejnej zelene,“ dodal L. Petrek. Na detských ihriskách sa čistia pieskoviská, robia sa špeciálne nátery a maľujú sa drevené dosky, lavičky a mestský mobiliár. VPS sa pripravuje aj na osadenie nových lavičiek v lokalitách: Ul. Severná 11, Weiburská ulica a Nižná brána. Verejné osvetlenie v správe VPS zabezpečuje operatívne odstraňovanie porúch a opravy na verejnom osvetlení podľa aktuálnych potrieb a hlásení. Bežnou údržbou a zabezpečením

prevádzky pod vedením VPS prechádzajú tieto športoviská a zariadenia: Aréna Kežmarok, Letné kúpalisko, Hala Vlada Jančeka, Futbalový štadión 1 a Futbalový štadión 2, ďalej Autobusová stanica v Kežmarku ako aj kompletnú prevádzku Pohrebných a cintorínskych služieb mesta Kežmarok.

Údržba miestnych komunikácií

Správu miestnych a mestských komunikácií a verejných priestranstiev má rovnako na starosti kežmarská VPS. Počas letných mesiacov sa zameriava na údržbu, montáž a demontáž zvislého a vodorovného dopravného značenia, čistenie a opravy kanalizačných vpustí, šachiet a dažďových kanalizácií ako aj opravy povrchov po prekopávkach chodníkov a komunikácií. „Zabezpečujeme pokládku asfaltobetónu (vstupy do garáží, dvory organizácií) a stále sa zaoberáme aj výtlkmi,“ dodal riaditeľ.

Do flotily VPS pribudnú nové zariadenia

Teleskopický nakladač JCB 542-70 AGRI pre kompostáreň, ktorý je prioritne financovaný

z eurofondov v rámci schválenej výzvy Ministerstva životného prostredia SR, pričom je pri tomto projekte zabezpečené finančné krytie z MŽP SR aj spolufinancovanie zo strany mesta Kežmarok. Druhou investíciou je mostová váha typ SP6016/DFW, ktorá slúži na váženie všetkého odpadu, ktorý do areálu vchádza aj vychádza. Projekt je rovnako schválený a spolufinancovaný z prostriedkov MŽP SR a mesta Kežmarok. „Tieto projekty sa týkali technického vybavenia VPS. Je to hlavne kvôli efektívnemu prenášaní sypkých hmôt a používaniu na kompostárni, ale vieme ho využiť ako všestranného pomocníka napríklad na cesty pri zimnej údržbe. Mostová váha slúži na nakladanie všetkého odpadu ktorý prichádza a odchádza na zberný dvor. Súčasná váha už nespĺňala požadované parametre a bola značne opotrebovaná. Stará váha neumožňovala zväžiť kamión s 12,6-metrovým návesom po celej jeho dĺžke, čo komplikovalo bežný chod VPS,“ uzavrel Ladislav Petrek.

Zuzana Dobránszka
foto: archív VPS



Teleskopický nakladač bude novou posilou.



Kosenie postupuje podľa harmonogramu.



Súčasťou letných prác VPS sú aj opravy chodníkov a komunikácií.

Prechádzka časom: Kostol Najsvätejšej Trojice v Kežmarku

Na základe zákonných článkov (artikúl) prijatých v roku 1681 na uhorskom sneme v Šoporni bolo protestantským veriacim umožnené postaviť si na území každej stolice dva drevené kostoly. O rok neskôr určila cisárska komisia na výstavbu artikulárneho kostola v Kežmarku miesto za Vyšnou bránou pri kamennom hostinci postavenom v roku 1593. S jeho stavbou sa však začalo až po porážke povstania Imricha Thökölyho. Vzhľad ani presný dátum vyšavenia tohto kostola nie sú dodnes známe. Z listu hornouhorského kapitána grófa Štefana Csákyho sa iba dozvedáme, že dňa 24. mája 1687 Kežmarčanom nariadil, aby okamžite začali s výstavbou modlitebne mimo mestských hradieb. Predpokladá sa, že išlo o prízemnú budovu, ktorá mala podobne ako dnes pôdorys rovnoramenného gréckeho križa. Súčasnú podobu získal kostol po prestavbe v roku 1717. Bohoslužby sa počas tejto prestavby konali v majeri patriacom vdove po Jakubovi Krayovi. Realizáciou stavby bol podľa zmluvy poverený popradský staviteľ Juraj Mittermann, ktorý za to od evanjelickej cirkvi dostal 660 zlatých, 3 sudy piva a 7 ľalkov



Drevený artikulárny kostol v Kežmarku

(foto: archív Múzea v Kežmarku 1957).

súka. Rezbárske práce v kostole zabezpečil Kežmarčan Ján Lerch. Keďže odhadované náklady vo výške 5000 zlatých nedokázala miestna evanjelická cirkev uhradiť len z vlastných zdrojov, bola stavba kostola sčasti financovaná aj miestnymi obyvateľmi. Väčšinu stavebného materiálu poskytol napríklad barón Imrich Lužinský z Lendaku. Oficiálna vysviacka kostola v nemeckom a slovenskom jazyku sa konala 15. augusta 1717. Autorstvo stropnej maľby

zobrazujúcej nebo s oblakmi, dvanástimi apoštolmi a štyrmi evanjelistami sa pripisuje neznámemu levočskému maliarovi Mayerovi. Podľa kežmarského historika Juraja Bohuša však za jej vznikom stál pravdepodobne Gottlieb Kramer z Levoče. Kostol mal na streche aj malú vežu s kovovým križom, ktorá však bola nahradená pri rekonštrukcii v roku 1798 inou vežičkou, avšak aj tá musela byť v roku 1893 zo statických dôvodov odstránená. Okolo kostola sa pôvodne nachádzal aj obvodový múr, ktorý bol v roku 1900 zbúraný kvôli zlému fyzickému stavu. Z podobných dôvodov boli na začiatku 70. rokov 20. storočia zbúrané aj nepôvodné drevené predsieni pred všetkými troma vstupmi do kostola. V roku 1985 bol Kostol Najsvätejšej Trojice v Kežmarku vyhlásený za národnú kultúrnu pamiatku. V rokoch 1991 – 1996 bola zrealizovaná jeho generálna oprava. Kostol je od roku 2008 zapísaný v Zozname svetového dedičstva UNESCO.

Luboš Janaček
Štátny archív v Prešove,
pracovisko Archív Poprad

Letné kúpalisko v Kežmarku mení prevádzkový poriadok

Kežmarské mestské kúpalisko odštartovalo letnú sezónu 27. júna otváracím eventom s maskotmi, športovými aktivitami, sladkými odmenami, ale aj s nafukovacím hradom. Najmä deti si užili množstvo zábavy a príjemne strávili začiatok prázdnin. Pokojnú letnú atmosféru pri vode narušila nečakaná situácia, ktorá nastala 28. júna. O mestské kúpalisko bol enormný záujem nielen domácich Kežmarčanov, ale aj návštevníkov z okolia. Práve nečakané príchody nedisciplinovaných organizovaných skupín vyústili do nepríjemných situácií. V rámci preventívnych opatrení pristúpili Verejnoprospešné služby Mesta Kežmarok (VPS) ako správca mestského kúpaliska k zmene prevádzkového poriadku.

Ani po napomenutí nezmenili svoje správanie

Letné kúpalisko v Kežmarku je menšie kúpalisko lokálneho významu s maximálnou kapacitou 300 osôb, čo predstavuje 2% z celkového počtu jeho obyvateľov. Letné teploty prilákali v horúci vikend množstvo návštevníkov z okolitých miest a obcí. „Tento extrémny záujem spôsobil, že samotní obyvatelia Kežmarku, pre ktorých je kúpalisko určené v prvom rade, často nemali reálnu možnosť využiť jeho služby naplno. Organizované skupiny obyvateľstva sa v areáli nedokázali prispôsobiť prevádzkovému poriadku, robili v bazéne nebezpečné výtržnosti, rušili kúpajúcich sa návštevníkov a zaznamenali sme aj hromadné krádeže. Z tohto dôvodu, že ani po napomenutí personálom kúpaliska ako aj Mestskou políciou Kežmarok neprispôsobiví občania nedokázali zmeniť svoje správanie a eskalovali situáciu až do osobných konfliktov, pristúpil prevádzkovateľ k preventívnym opatreniam. V nich začal od pondelka 29. júna 2026 regulovať vstup len pre obyvateľov s trvalým pobytom v meste Kežmarok,“ uviedol Ladislav Petrek zo spoločnosti VPS.

Radikálny krok mal význam

Prevádzkovateľ po zložitej situácii zaviedol preventívne opatrenia. „Uvedomujeme si, že takéto regulované opatrenia môžu vyvolávať rôzne otázky verejnosti, no v prvom rade, my ako správca kúpaliska potrebujeme, aby bol areál bezpečný, aby sme splnili hygienické štandard, na druhej strane, aby si návštevník užil komfort z kúpania a neboli prekročené kapacitné normy. K celej veci uvádzame, že sme po vyhodnotení situácie otvorení aj k otázkam regulovaného vstupného pre všetkých návštevníkov, aj tých cezpoľných,“ doplnil L. Petrek. Podľa neho je cieľom takéhoto rozhodnutia zamedzenie vandalizmu mestského majetku na kúpalisku a celková optimalizácia pri maximálnej dennej kapacite. Opatrenie pre obyvateľov s trvalým pobytom v Kežmarku vstúpilo do platnosti od pondelka 29. júna 2026. Prevádzkovateľ ním priamo reaguje na skúsenosti z vikendu pred týmto dátumom, kedy nadmerný nápor návštevníkov prevyšoval technické a personálne možnosti kúpaliska. Mestské kúpalisko v Kežmarku je nízko-nákladové kúpalisko, rekonštruované z fondov a dotované mestom. Vstupné pre dospelých Kežmarčanov alebo držiteľovestskej karty je 3 eurá, pre deti 1,50 eur. Seniori majú vo vymedzenom čase plávanie zdarma. Ako riaditeľ VPS pripustil, po predmetnom vikende im vzrástli prevádzkové náklady, pretože museli komplet vypustiť bazény a zabezpečiť filtračné a čistiace zariadenia tak, aby vedeli splniť hygienické normy na kúpanie už na ďalší deň. „Chcem ubezpečiť všetkých obyvateľov mesta, že situáciu budeme naďalej monitorovať a vyhodnocovať. Sme pripravení reagovať operatívne a nastavené pravidlá podľa potreby dohadovať tak, aby sme zabezpečili plynulý chod a bezpečnosť, najmä počas očakávaných návštevníckych špičiek, akými sú letné prázdniny, piatky a vikendy. My si od týchto opatrení



Kežmarčania platia najnižšie vstupné na Slovensku. Dospelí držiteľia vestskej karty a osoby s trvalým pobytom v Kežmarku platia za celodenný vstup 3 eurá, dieťa 1,50 eur.

slúbujeme predovšetkým obnovenie optimálneho chodu strediska, elimináciu rizikových situácií ako sú konflikty, či nerešpektovanie pokynov personálu pri preťažení areálu a garantovanie vyššej bezpečnosti ako aj komfortu pre všetkých prítomných návštevníkov. Zároveň chceme doceliť, aby bolo mestské kúpalisko pre Kežmarčanov opäť dostupnou a príjemnou formou letného oddychu,“ uzavrel Ladislav Petrek.

Nové zmeny od 29. júla 2026

Dvojaké vstupné pre tých, ktorí nemajú trvalý pobyt v meste, bolo zavedené aj doteraz. Denný vstup pre dospelého vyšiel na 10 eur a pre dieťa na 5 eur. Pýtali sme sa kompetentných, či sa nemohlo po incidente na kúpalisku vyhodnotiť navýšenie tohto vstupného tak, ako to urobilo susedné mesto Spišská Nová Ves. „Nie, pretože tam bol predpoklad, že ľudia, ktorí dotovali tieto organizované skupiny im zaplatia vyššie ceny,“ uviedol riaditeľ VPS. V spätnej väzbe na tento radikálny krok sa objavili sťažnosti samotných Kežmarčanov, seniorov. Tí prijali opatrenie s nevôľou, pretože sa cítia byť ukrátení o možnosť prísť na kúpalisko s rodinou, ktorá v Kežmarku nemá trvalý pobyt. „Zmena prevádzkového poriadku na Letnom kúpalisku

v Kežmarku sa osvedčila a my vychádzame v ústrety požiadavkám občanov. Od 29. júla 2026 platia nové pravidlá. Kežmarčan si môže so sebou zobrať niekoho, kto v meste nemá trvalý pobyt, alebo dve deti, ktoré tiež nemajú v meste trvalý pobyt. Je to za tých istých podmienok - celodenný vstup za 3 eur a deti a seniori za 1,50 eur,“ uzavrel Ladislav Petrek.

Špecifikácia Letného kúpaliska v Kežmarku

Areál kúpaliska disponuje dvoma bazénmi s morskou (slanou) vodou: Veľký bazén (rekreačný/ plavecký): Plocha: 628,5 m² Hĺbka: 1,4 m (jednotná hĺbka) Teplota vody: 20 °C až 28 °C (v závislosti od počasia a slnečného svitu) Voda: Slaná morská voda. Detský bazén: Plocha: 36 m². Hĺbka: 0,4 m. Teplota vody: približne 35 °C. Voda: Slaná morská voda. Kúpalisko bolo koncipované predovšetkým ako nízkorozpočtový relaxačný areál, preto neobsahuje veľké vodné atrakcie ako tobogány, či šmykačky. Ponúka však nasledujúce vybavenie: detské ihrisko situované v areáli, opaľovacie ležadlá, občerstvenie, sprchy, sociálne zariadenia a uzamykatelné odkladacie skrinky na cennosti.

Zuzana Dobránszka
foto Karina Babičová

Cenník mestských kúpalísk na Slovensku

KÚPALISKO:	DOSPELÝ:	DIEŤA:
Mestské kúpalisko v Spišskej Novej Vsi	6 eur	4,80 eur
Košice	9 eur	6,70 eur
Rožňava	6 eur	4 eur
Rimavská Sobota - mestský rekreačný areál Zelená voda	10 eur	8 eur
Bratislava mestské kúpalisko Rosnička	8 eur	4,5 eur
Sabinov	8 eur	5,50 eur
Prešov – Sun Park	10 eur	8 eur
Mestské kúpalisko Bardejov	8 eur	4 eur

Festival jedla – Fest Street Food prichádza opäť do Kežmarku

Kežmarské Hlavné námestie sa už po šiesty raz premení na miesto, kde sa stretne výnimočné jedlo, skvelá hudba a tisíce ľudí s chuťou užiť si leto naplno. Od 14. do 16. augusta 2026 je pripravená záverečná zastávka tohtoročnej série Fest Street Food pod Tatrami. Po úspešných festivaloch v Poprade a Liptovskom Mikuláši prichádza festival do historického Kežmarku s tým najlepším, čo slovenská streetfoodová scéna ponúka. Čakajú vás desiatky originálnych jedál, poctivé suroviny, kreatívni predajcovia a vôňa, ktoré sa budú šíriť celým námestím. A nielen to. V sprievodnom programe sa predstavia Mitoda, Marlett, Žabo Žakó, Komajota, Fearless Dance Poprad, Kúzelík Wolf a Sranda Banda a DJ S3RIIOUS. Moderuje Marek Pavlík. Vstup na podujatie je zdarma.

To najlepšie zo street food scény

Aj tento rok sa môžete tešiť na výber overených stálic aj zaujímavých novinek. Veľkou novinkou bude BRGR, moderný burger koncept, ktorý si získal pozornosť hneď pri svojom debute. Na tohtoročnom Košice Street Food Festivale si vybojoval prvenstvo v hlasovaní návštevníkov a zároveň postup na prestižne European Street Food Awards. Ich filozofia je jednoduchá – špičkové suroviny, dokonale pripravené mäso a burgre, ktoré patria medzi absolútnu slovenskú špičku. Ďalšou premiérou bude koncept POR.NO, ktorý prinesie do Kežmarku autentické ázijské Gua Bao – nadýchané parené buchtičky plnené čerstvými surovinami v dokonale zladených kombináciách chutí. Ak patríte medzi milovníkov ázijskej kuchyne, túto zastávku určite nevynechajte. Po prvýkrát sa predstaví aj ZJEDZ, streetfood postavený na poctivo pripravovanom trhanom mäse. Ich pomaly pečené hovädzie rebro si môžete vychutnať v mäkkej maslovej brioške alebo ako poriadne naložené loaded fries, ktoré potešia každého milovníka výrazných chutí. Premiéru v Kežmarku zažije aj SMOKEY STREETFOOD, ktorý prinesie vôňu pravého amerického BBQ. Ich špecialitou je príprava mäsa metódou Low & Slow – dlhé hodiny pomalého údenia pri nízkej teplote, vďaka ktorým vzniká neuveriteľne šťavnaté mäso plné výraznej dymovej chuti.

Oblíbené stálice festivalu

Popri festivalových novinkách sa do Kežmarku vracajú aj predajcovia, bez ktorých si Fest Street Food už ani nevieme predstaviť. GOODFOOD BY GRICH poteší návštevníkov svojimi vychýrenými naloženými hranolkami a šťavnatými burgrami, MIKI STREETFOOD prinesie legendárne tacos a hotdogy, TA NAJ osvieži remeselnou zmrzlinou z kvalitných surovín a LANGOŠKY opäť dokážu, že aj poctivý



Do Kežmarku sa chystajú aj **legendárne Langošky**.

langoš môže byť nezabudnuteľným gastronomickým zážitkom. Sú to overené stálice, za ktorými sa návštevníci radi vracajú na festivaly aj na ich stále prevádzky. Milovníci sladkého si prídu na svoje vo WAFFLERII, kde ich čakajú chrumkavé bubble waffle, palacinky či mini donuty.

Každý si nájde to svoje

Festivalovú ponuku doplnia aj ďalšie jedinečné koncepty, z ktorých je každý niečím výnimočný. CHEEY CHEESY CORNDOG prinesie obľúbené kórejské corndogy s chrumkavým obalom a originálnymi kombináciami chutí. MANNO poteší milovníkov

poctivého mäsa – okrem šťavnatých burgrov pripravuje aj prvotriedne steaky. Fanúšikovia ázijskej kuchyne si prídu na svoje pri foodtrucku NAPARENÉ, ktorý ponúka autentické dim sum. O sladkú bodku sa postará CHURROS & MORE s čerstvými španielskymi šiškami. SPEZAX opäť ukáže, že originálne recepty a kvalitné suroviny dokážu vytvoriť nezabudnuteľný gastronomický zážitok v podobe japonských palacínok.

O smäd nebude núdz

Počas celého víkendu sa o váš pitný režim postará ART CAFÉ, ktoré prinesie osviežujúce miešané drinky, domáce limonády aj čapované pivo. Milovníci kvalitnej kávy si ju vychutnajú vo foodtrucku RIKŠA KÁVA, zatiaľ čo pohár dokonale vychladeného prosecca či osviežujúcich bublinkiek ponúkne MACIELO PROSECCO BAR. Stačí si len vybrať a užívať si atmosféru Fest Street Food naplno. Zaujímavé informácie o celom festivale postupne pridávame na našich sociálnych sieťach, kde aktuálne prebieha aj naša skvelá SÚŤAŽ.

Vyhrajte voucher na jedlo grátis! Chceme Vám poďakovať za vašu vernosť a podporu, preto dvoch z vás odmeníme lahodným jedlom podľa vášho výberu. Neváhajte a pridajte sa! Stačí sledovať naše príspevky, zúčastniť sa a možno práve Vy budete tým šťastlivcom, ktorý si vychutná skvelé jedlo zadarmo!

Program pre celú rodinu

Fest Street Food nie je iba o jedle. Počas celého víkendu vás čaká sprievodný program, hudobné vystúpenia, moderované súťaže, oddychové zóny aj obľúbený detský kútik. Každý deň prinesie inú atmosféru – od piatkového štartu cez energickú sobotu až po pohodovú rodinnú nedeľu.

Eva Mikulová, foto: Ondrej Miškovič



Festival pouličného jedla prinesie aj tento rok výnimočné chute.



Vaše chuťové poháriky potešia **špeciálne plnené bagety**.

KAM V MESTE KEŽMAROK

KALENDÁR PODUJATÍ V ROKU 2026

AUGUST



10. 7. - 30. 8.	MAGICKÝ SVET J. JAKUBISKA - výstava venovaná osobnosti festivalu ELRO 2026, Výstavná sieň, vstup voľný
1. 8.	SWAP dámskeho a detského oblečenia , nádvorie knižnice, 10.00 hod., vstupné: 3 €
3. 8.	Zo záhrady do hôr - Jakub Filipko: O živote záchranára , nádvorie knižnice, 20.00 hod., vstupné dobrovoľné
4. 8.	KINOPRÁZDNINY - kino Iskra 13.00 hod., vstupné 3 €
5. 8.	Leto s knihou - Experimenty v knižnici , Mestská knižnica Kežmarok, 10.00 hod. vstup voľný
5. 8.	ZUMBA pre deti , areál CVČ, vstup zdarma
5. 8.	ATHMOSTREDA - FALLGRAPP - nádvorie Reduty, 20.30 hod., vstupné: 20 €
6. 8.	KINOPRÁZDNINY - kino Iskra 13.00 hod., vstupné 3 €
11. 8.	KINOPRÁZDNINY - kino Iskra 13.00 hod., vstupné 3 €
12. 8.	ATHMOSTREDA - EASTSIDESOUND II: PORSCHE BOY a WEN - nádvorie Reduty, 20.30 hod., vstupné: 20 €
12. 8.	ZUMBA pre deti , areál CVČ, vstup zdarma
13. 8.	Leto s knihou - divadlo Ramagu: Polepetko , Mestská knižnica Kežmarok, 10.00 hod., vstup voľný
13. 8.	KINOPRÁZDNINY - kino Iskra 13.00 hod., vstupné 3 €
14. - 13. 8.	TATRANSKÝ VETERÁN , Kežmarský hrad/Hlavné námestie, vstup voľný

Kultúrne podujatia
v Kežmarku online



Na skenuj ma.

facebook/www.kezmarok.sk

instagram/mestokezmarok

www.kezmarok.sk

- Kultúrne podujatia
- Múzeá a galérie
- Kino
- Knižnica
- Šport a voľnočasové aktivity
- Iné



14. - 16. 8.	FEST STREET FOOD , Hlavné námestie, vstup voľný
15. 8.	1.MFK Kežmarok - FK Poprad , 17.00 hod., Futbalový štadión F1, III. liga Východ, 2.kolo
17. 8.	Zo záhrady do hôr - Speleo Sp. Belá: Jaskyne Belianskych a Vysokých Tatier, nádvorie knižnice, 20.00 hod., vstupné dobrovoľné
17. 8. - 23. 8.	Letné kino - nádvorie Kežmarského hradu, 20.30 hod., vstup: 6 €
19. 8.	ATHMOSTREDA x MOONRISE , nádvorie Reduty, 20.30 hod., vstup voľný
19. 8.	Leto s knihou - Knižné príbehy , Mestská knižnica Kežmarok, 10.00 hod. vstup voľný
19. 8.	ZUMBA pre deti , areál CVČ, vstup zdarma
22. 8.	Triumph Talent CUP - kino Iskra 16.00 hod., vstup voľný
22. 8.	1.MFK Kežmarok - Slavoj Trebišov , 11.00 hod., Futbalový štadión F1, II. liga U19, 2.kolo
23. 8.	Triatlon , Letné kúpalisko, 8.00 hod.
25. 8.	KINOPRÁZDNINY - kino Iskra 13.00, vstupné 3 €
25. 8.	Leto s knihou - Knižné príbehy , Mestská knižnica Kežmarok, 10.00 hod. vstup voľný
26. 8.	ZUMBA pre deti , areál CVČ, vstup zdarma
26. 8.	ATHMOSTREDA - NELA POCISKOVÁ , nádvorie Reduty, 20.30 hod., vstup: 20 €
27. 8.	KINOPRÁZDNINY - kino Iskra 13.00, vstupné 3 €
27. 8.	OPERA POD TATRAMI , Drevený artikulárny kostol, 18.00 hod., vstupné: 15 €
29. 8.	1.MFK Kežmarok - MFK Spartak Medzev , 16.30 hod., Futbalový štadión F1, III. liga Východ, 4. kolo

ZMENA PROGRAMU VYHRADENÁ



program na mesiac august 2026



1. sobota o 17.00

V LURDOCH

Dokument, Dokumentárny
FR, 92 min.

2D 12 14 16



1. sobota o 19.00

2. nedeľa o 19.00

SPIDER-MAN: NOVÝ DEŇ

Komédia, Dobrodružný
USA, 150 min.

2D 3D 5D 5T 12



4. utorok o 13.00

POHÁDKY PO BABIČKE

Animovaný
ČR, SR, 71 min.

1T

Prázdninové
kino 3€



6. štvrtok o 13.00

LEGENDY ALYSIE

Animovaný, Fantasy, Dobro-
družný
FR, 93 min.

2D 3D 5D 5T 12

Prázdninové
kino 3€



8. sobota o 17.00

9. nedeľa o 17.00

LABKOVÁ PATROLA: DINOSAURÍ FILM

Animovaný, Komédia
USA, 100 min.

2D 2+ 5D



8. sobota o 19.00

DOVOLENKA V „RAJI“

Komédia
ČR, 90 min.

2D 1T 12

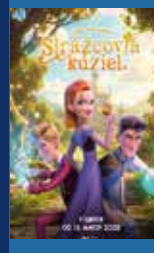


9. nedeľa o 19.00

ZMRZLINÁR

Horor
USA, FR, VB, CAN, 86 min.

2D 1T 18 19 20



11. utorok o 13.00

JANKO A MARIENKA: STRÁŽCOVIA KÚZIEL

Rodinný, Animovaný,
Komédia
VB, CY, 96 min.

2D 5D

Prázdninové
kino 3€



13. štvrtok o 13.00

BLÁZNIVÝ MARSUPILAMI

Rodinný, Komédia, Dobro-
družný
FR, BE, 99min.

2D 2+ 5D

Prázdninové
kino 3€



17. pondelok o 20.30

BOJOVNÍK

Dráma, Športový
ČR, SR, 123 min.

2D 15 16 17 18 19



18. utorok o 20.30

POMOCNÍČKA

Triler
USA, 131 min.

1T 15



19. streda o 20.30

SRDCOVKA

Hudobná romanca
USA, IRL, 100 min.

1T 15



20. štvrtok o 20.30

BARDOTKY

Komédia
ČR, 88 min.

2D 18+ 19 20



21. piatok o 20.30

KAVEJ 2

Komédia
SR, 109 min.

12



22. sobota o 20.30

SHOW

Triler, Dráma
ČR, SR, 88 min.

OV



23. nedeľa o 20.30

TOM A JERRY: KOUZELNÝ KOMPAS

Animovaný, Komédia
USA, CN 99 min.

2D 5D 11



25. utorok o 13.00

LUMPÍK ŠPUNTÍK

Animovaný, Komédia
DK, 80 min.

2D 5D 11

Prázdninové
kino 3€



27. štvrtok o 13.00

OVCE NA STOPE

Rodinný, Komédia
USA, 109 min.

2D 7+ 5D

Prázdninové
kino 3€



29. sobota o 17.00

TOM A JERRY: KOUZELNÝ KOMPAS

Animovaný, Komédia
USA, CN 99 min.

2D 5D 11



29. sobota o 19.00

NA JEDNU NOC

Romantický, Komédia
USA, 103 min.

2D 1T 15



30. nedeľa o 17.00

TAJOMSTVO SÝKORIEK

Rodinný, Animovaný
FR, 77 min.

2D 7+ 10



30. nedeľa o 19.00

BOJOVNÍK

Dráma, Športový
ČR, SR, 123 min.

2D 15 16 17 18 19



KÚP VSTUPENKU
CEZ NÁŠ WEB



RÝCHLEJŠIE



BEZ ČAKANIA



SVOJE MIESTO
MÁŠ ISTÉ



PRED VSTUPOM SA STAČÍ PREUKÁZAŤ
VSTUPENKOU V MOBILE!

VSTUPNÉ: 7 €

Deti, študenti, dôchodcovia: zľava 1 €
ZTP: zľava 50 %

Vstupenky si môžete zakúpiť 30 minút pred
začiatkom predstavenia alebo online na
www.kinoiskra.sk

Zmena programu vyhradená!

Jazykové mutácie:

- OV Originál verzia
- ST Slovenské titulký
- SD Slovenský dabing
- ČT České titulký
- CD Český dabing

2D premietanie v 2D obraze

Prístupnosť:

- U vhodné pre všetky vekové kategórie
- 7+ nevhodné pre maloletých do 7 rokov
- 12+ nevhodné pre maloletých do 12 rokov
- 15+ nevhodné pre maloletých do 15 rokov
- 18+ nevhodné pre maloletých do 18 rokov

3D premietanie v 3D obraze

Deskriptory obsahu:

- 1 násilie
- 2 diskriminácia
- 3 strach
- 4 závislosť
- 5 sex
- 6 vulgarizmy
- 7 nahota

Typ podujatia:

- (FK) filmový klub
- (DV) dámsky večer
- (SK) senior kino
- (BD) besedy a diskusie

Hlavné námestie 3, 060 01 Kežmarok

Email: kinoiskra@kezmarok.sk

Tel.: +421 948 905 483



kinoiskrakezmarok

KEŽMAROK
MODERNÝ • DYNAMICKÝ • HISTORICKÝ

audio
vizuálny
fond

ELRO sa vydarilo, na festival prišlo 50 tisíc návštevníkov

34. ročník Európskeho ľudového remesla (ELRO) ponúkol od 10.-12. júla 2026 nevšedný zážitok, ktorý ocenili nielen samotní návštevníci, pozvaní hostia, ale najmä remeselníci. Tí si pochvalovali atmosféru podujatia ako aj dobrý krok Organizačného výboru ELRO, ktorý umožnil výhodnejšie vstupné pre domácich Kežmarčanov. Historickými bránami prešlo počas troch festivalových dní viac ako 50-tisíc návštevníkov, ktorí prišli do Kežmarku podporiť poctivé remeslo, užiť si bohatý kultúrny program a zažiť opäť po roku výnimočné stretnutie so svojimi známymi.

Návrat ku koreňom

Tohtoročné ELRO sa nieslo v téme návratu ku koreňom, k Spišu a k jeho regiónu. „Spiš bol vždy miestom stretávania rôznych národov, vierovyznaní a kultúr, ktoré spolu vytvorili jedinečný charakter a bohatstvo tohto kraja. Práve v tejto rôznorodosti, v pracovitosti našich predkov a v ich súdržnosti nachádzame inšpiráciu aj dnes. Hovorí sa, že strom môže rásť len vtedy, ak má pevné korene. Práve preto sa vraciame k tomu, čo je pre nás najdôležitejšie, k domovine, k hodnotám, ktoré nás formovali a k tradíciám, ktoré chceme zachovať aj pre ďalšie generácie,“ uviedol vo svojom príhovore primátor mesta Kežmarok Ján Ferencák. Osobnosťou festivalu bol jedinečný režisér Maestro Juraj Jakubisko, ktorý naše mesto zvečnil na filmovom plátne v pokračovaní kultovej Perinbaby. Tohto filmového veľikána bude počas celého leta pripomínať výstava s názvom Magický svet Juraja Jakubiska vo Výstavnej sieni mesta, ďalej Filmová ulička na Hlavnom námestí č. 55 vedľa Múzea bytovej kultúry ako aj jediná zachovaná a reštaurovaná kulisa zvonice z filmu Perinbaba a dva svety inštalovaná pred Výstavnou sieňou mesta.

172 remeselníkov a bohatý kultúrny program

34. ročník sa už tradične sústredil na Hlavnom námestí a historické centrum Kežmarku sa tak zmenilo na živú dielňu remesiel, folklóru a histórie. Pred otvorením podujatia sa v Kine Iskra premietali Jakubiskove filmy. Dobytím historických brán a sprievodom centra mesta sa sprístupnil tradičný areál remesiel, kde si návštevníci mohli nielen zakúpiť originálne predmety, ale aj vyskúšať prácu 172 prezentovaných remeselníkov. Festival poctila svojou návštevou manželka Juraja Jakubiska, Deana Horváthová – Jakubisková. V rámci úvodného programu vystúpila speváčka Katarína Knechtová s piesňou Muoj Bože z Jakubiskovho filmu Bathory. Juraj Jakubisko sa vo svojej tvorbe neustále vracal ku koreňom, k rodnému Spišu a prostredníctvom svojich filmov dokázal

spájať históriu, tradície, fantáziu a ľudovú kultúru. „Môj manžel hovoril: Korene si nosíme v kvetinách so sebou. Tvorivosť rúk a tvorivosť srdca je vždy previazaná. S Jurajom sme tvorili pre všetkých a tvorili sme preto, aby všetky tie diela, všetka tá krásna a všetky tie myšlienky obohacovali vašu dušu a vaše srdce. Myslím, že toto je splnenie účelu umenia – keď to ľuďom dá tú žiaru do duše, tú myšlienku zamyslenia a tú krásu a lásku. Keď sa my všetci budeme vnímať cez vlastnú dušu, cez jej krásu a cez našu lásku v srdciach a cez tú prenádhernú tvorivosť, tak tu budeme ešte milióny rokov – s tou láskou, s tou tvorivosťou a s tým svetlom duše. A ja



Žezlo prebrala šperkárka.

to prajem tomuto festivalu i v mene môjho muža,“ povedala Deana Horváthová – Jakubisková. Javisko pri radnici ponúklo počas troch dní denný folklórne ladený program ako i večerný program s vystúpeniami známych interpretov. Hlavnými hviezdami boli: hudobná legenda Michal David, Štefan Štec a Fajta, či Kollarovci. Posledný deň patrili rodinám s deťmi, domácomu folklórnemu súboru Magura, či tradičnej korunovácii Kráľa remesla. V kultúrnom programe sa na dvoch pódioch predstavilo viac ako 800 účinkujúcich. Pripravených bolo množstvo sprievodných aktivít tematické foto-pointy vo Filmovej uličke, ďalej historický tábor pred Kežmarským hradom, živý šach, detské centrum, ale aj

jedinečná divadelná komédia Majstri, ktorú priniesli Kravavé dejiny na Kežmarskom hrade. Kráľovnou 34. ročník ELRO sa stala Štěpánka Kurfiřtová zo Železného Brodu. Žezlo Kráľa remesla tak na celý rok prevezme šperkárka z Českej republiky, ktorá zaujala technikou brúsenia kameňa a osádzania ho do výnimočných šperkov.

Štatistika a kuriozita

Výstavnú sieň mesta a výstavu Magický svet Juraja Jakubiska počas troch dní navštívilo viac ako 3 tisíce návštevníkov. O bezpečnosť sa starala Mestská polícia v Kežmarku, ktorá riešila 53 udalostí a 37 priestupkov.

Celkovo bolo v areáli podujatia ošetrovaných 14 osôb. Zo strany dobrovoľných hasičov nebol počas konania podujatia potrebný žiadny zásah. Medzi kuriozity patrí aj nález malého bieleho zajačika, ktorý bol nájdený a odchytený v areáli ELRO a doposiaľ sa jeho majiteľ neprihlásil. Mestská polícia riešila aj nález mláďaťa orla, ktorý vypadol z hniezda stromu v areáli festivalu, kde bol na miesto privolaný ornitológ, ktorý ho vrátil do hniezda. O čistotu mesta sa staralo 29 pracovníkov Verejnoprospešných služieb Mesta Kežmarok s piatimi mechanizmami v teréne. Aj tento rok mesto počas konania festivalu separovalo. V areáli bolo rozmiestnených 90 smetných košov, z ktorých bolo 12 určených výhradne na zber plastov. Na triediacu recyklačnú linku a následné zhodnotenie sa vyzbieralo spolu 600 kilogramov plastov.

Zaujímavosti k festivalu

Prvé cechy v Kežmarku sú zaznamenané v 15. storočí, kedy sa Kežmarok pyšil takmer 40 cechmi. Prvý ročník festivalu ELRO sa konal v roku 1991. Od roku 2002 je na festivale vyhlasovaný Kráľ alebo Kráľovná remesla. Celkovo bolo do tohto statusu korunovaných 24 remeselníkov. Niektoré ročníky podujatia vyhlasovali naraz až dvoch Kráľov remesla. Na trón za ten čas zasadlo 19 kráľov a 6 kráľovien.

Zuzana Dobránszka, foto: Peter Cintula



Čipkára Antónia Sabová pri ukážke paličkovania.



Hradby boli dobyté, festival sa mohol začať sprievodom.



Peter Bič Project nesklamal.



Folklorný súbor Magura.



Na ELRO sa predstavili aj spracovatelia kože.



Na pódiu tancoval i legendárny Magurák.



Kollárovci zaplnili námestie v nedeľu.



Historické súboje v areáli Kežmarského hradu.



Svoje drevorezbárske umenie prišiel naposledy ukázať Cyril Kocurek.



Michal David bol hlavným headlinerom v piatkovom večernom programe.



Muzikáloví tanečníci predviedli hudobno-tanečný show venovanú pocte legiend.



Neopakovateľné momenty priniesol Štefan Štec.



Kežmarský rapper Irit.



Ego roztancoval na námestí davy.



Spievankovo na Kežmarskom hrade.

Podakovanie sponzorom a partnerom, ktorí podporili 34. ročník ELRO

HISTÓRIA V POHYBE

KEŽMAROK
MODERNÝ • DYNAMICKÝ • HISTORICKÝ

PREŠOVSKÝ
SAMOSPRÁVNÝ
KRAJ

u.
fond
na podporu
umenia

Festival z verejných
zdrojov podporil Fond
na podporu umenia.

TIPOS

P
PETROLTRANS

KARLOFF
TATRA DISTILLERY
• EST 2002 •

tami

Tatranska odpadova spoločnosť
Marius Pedersen

AUTONOVA
s.r.o.

MÉRATE
STAVEBNÁ SPOLOČNOSŤ

tyždenník
slovenka

FORUM
POPRAV

Kráľovnou remesla sa stala šperkárka

Kráľovnou 34. ročník Európskeho ľudového remesla (ELRO) v Kežmarku sa stala Štěpánka Kurfiřtová zo Železného Brodu. Žezlo Kráľovnej remesla tak na celý rok prevezme šperkárka z Českej republiky, ktorá zaujala technikou brúsenia kameňa a osádzania ho do výnimočných šperkov. O víťazke rozhodla 14-členná porota dvojkoľovým hlasovaním zo 7 predložených návrhov.

Štěpánka Kurfiřtová pochádza z oblasti Českého raja. Je to kraj, v ktorom sa už po storočiach nachádzali polodrahokamy a tunajší remeselníci – brúsiči ich brúsením a leštením vedeli zhodnotiť. „Mojí prarodičia založili v roku 1924 sklársku dielňu a výrobu sklenených šperkov sa venovali až do roku 1948. Môj otec v činnosti pokračoval ako amatér, po čase sklo vymenil za prírodné kamene pochádzajúce z nálezísk okolo Kozákova. Po roku 1990 založil malú brúsičku a šperkársku dielňu. Spočiatku sme pracovali spoločne, po čase som sa však osamostatnila. Z pôvodnej profesie učiteľky v materskej škole som sa stala šperkárkou a brúsičkou. Dnes so mnou pracuje aj moja dcéra Adelka, vyučená zlatníčka, tak má naše remeslo šancu pokračovať ďalej,“ povedala zručná remeselníčka.

Zdobilo sa už v pravke

Ako ďalej Kurfiřtová sama dodala, šperky patria k ženám a k ich zdobeniu odpradávna. Stopy zdobeného nájsť už v pravých jaskynných maľbách a pokračuje to až do dnešnej doby. „Ak je dobre, ak je zle, umenie v akejkolvek podobe povznáša ducha. Nikdy by sme si tú krásu umenia nemali nechať vziať. Toto remeslo rada predávam ďalej tým, ktorí sa chcú učiť brúsiť a leštiť kamene alebo len inšpirovať,“ hovorí Kurfiřtová, ktorá vyučuje aj študentov z umeleckých škôl. Podľa jej slov patrí k jedným z najdlhšie slúžiacich remeselníkov na kežmarskom podujatí. Po prvýkrát sa na festivale ELRO zúčastnila už v roku



Štěpánka Kurfiřtová je šperkárka a designérka zo Železného Brodu.

2006. Za tú dobu sa so svojou tvorbou predstavila 18-krát. „Tento festival pre mňa znamená veľký kus života a mám tu krásne spomienky. Stretla som tu množstvo úžasných ľudí, od organizátorov, remeselníkov ako aj návštevníkov, ktorých si nesmierne vážim. Vraciame sa k vám vždy ako tím veľmi radi. Festival má úžasnú atmosféru. Za tie roky sme vychovali jednu generáciu. Najprv to boli maminky s kočkami a teraz tu vidíme ich dcéry so svojimi malými deťmi. Posúvať im toto umelecké poslanstvo ďalej, je nádherné. Má zmysel,

že to pokračuje, že to nie je len o jednej generácii. Na festivale oceňujem zastúpenie najrôznejších remesiel. To, ako tradícia môže krásne a príjemne obohatiť náš súčasný život. Pripomenutie odkazu starých majstrov je dôležité

preto, aby dedičstvo nezaniklo, naopak, aby oslovilo ďalšie generácie svojou trvalou hodnotou,“ priznala šperkárka, ktorá titul Kráľ remesla prijala ako neskutočnú poctu.

Sila kameňa

Štěpánka Kurfiřtová verí v silu kameňov a ako sama hovorí, sú v zemi milióny rokov a vždy sú schopné nám niečo predať. Podľa nej záleží na našej citlivosti a na tom vnímaní. „Mojím absolútne najviac srdcovým kameňom je opál a ametyst. Môj otec sa v 80. rokoch minulého storočia podieľal na výskume náleziska vzácnych kameňov, ktorými si Karol IV. nechal ozdobiť kaplnku, kde sú korunovačné klenoty a ja mám tie kamene v osobnej zbierke. V minulom roku sme pri príležitosti projektu Libereckého kraja tzv. Krištáľového údolia vytvorili s výtvarníkmi originálnu korunu, na ktorú boli použité kamene z tohto náleziska. Chcela som tým upozorniť na brúsičské remeslo, ktoré má v českom regióne veľkú tradíciu,“ uviedla na záver šperkárka, ktorá zároveň vyzdvihla šikovnosť brúsičov, ktorí dokázali vyleštiť kamene do dokonalosti už v 16. storočí.

Zuzana Dobránszka
foto: Peter Cintula



Kamene a polodrahokamy osadzujú do výnimočných šperkov.



Brúsenie kameňov si mohli u šperkárky vyskúšať deti, ale aj dospelí.

Vstúpte do Magického sveta Juraja Jakubiska

Výstavná sieň mesta na Hlavnom námestí v Kežmarku, kde je do konca augusta sprístupnená výstava filmového veľikána Juraja Jakubiska, sa stala jedným z lákadiel festivalu Európskeho ľudového remesla. Práve počas neho bola 10. júla za účasti manželky Juraja Jakubiska, Deany Horváthovej – Jakubiskovej, sprístupnená unikátna expozícia, ktorá vtahuje návštevníkov do hlbín fantázie umelcovej duše. Práve v nej sa rodili legendárne príbehy, ktoré navždy formovali tvár slovenskej kinematografie.

„Magický svet Juraja Jakubiska je v prvom rade čarovná výstava. Je to presne ten rozprávkový a filmový svet magického realizmu, surrealizmu, mystickej obraznosti a bezhraničnej fantázie, ktorý maestro Jakubisko vo svojich dielach tak rád zobrazoval, a ktorý si všetci pamätáme,“ priblížila Zuzana Komadová z Výstavnej siene mesta Kežmarok.

Laboratórium umelcovej duše

Výtvarník Jaroslav Čech koncipoval celú expozíciu v interiéri ako rozhovor medzi Deanou a Jurajom. Vo Výstavnej sieni mesta sú inštalované tvárou v tvár kulisy, kostýmy a unikátne rekvizity z jeho filmov. Výstava otvára dvere do intimity umelcovho vnútra a umožňuje návštevníkom nahliadnuť priamo do pomyselného ateliéru jeho duše.

„Koncept je rozhovorom medzi umelcami, ktorí takto tvorili celý spoločný život a tento princíp je tu zachovaný. Na jednej strane máme Juraja, na druhej je pani Deana a medzi nimi je tá tvorba a artefakty. Sú tu niektoré originálne rekvizity, ktoré si Jakubisko aj sám vyrábal. Nájde sa tu kostým Perinbaba a Zubatej z roku 1985, klobúk princípála z filmu Perinbaba a dva svety, rekvizity a kostýmy z filmu Báthory a iné. Ale aj olejomalby. Prelína sa tu filmová a intímna zóna – laboratórium umelcovej duše. Nazval by som ho aj laboratórium na plátnach, z ktorých vychádza práve do filmových obrazov,“ povedal výtvarník Jaroslav Čech. Podľa neho začína výstava vstupom, kde je Jakubiskov portrét, na ktorom nás zdvihnutými prstami kamery vizualizuje. „Ako by mal Juraj predstavu, že si návštevníka dáva do akéhosi obrazu, všetkých tých ľudí, ktorí vstupujeme do jeho tvorivého priestoru, do jeho predstavy. Po tomto vstupe sa nám následne otvorí celá výstava,“ opísal J. Čech.



Vernisáž výstavy **Magický svet Juraja Jakubiska** otvorila Deana Horváthová-Jakubisková spolu s primátorom Jánom Ferenčákom.



Jediná zachovaná **drevená kulisa zvonice z filmu Perinbaba a dva svety** na námestí v Kežmarku.

Autentické rekvizity, maľby a grafiky

Jakubisko nebol len geniálnym filmárom, ale aj rešpektovaným výtvarníkom. „Expozícia prezentuje originálne autorské výtvarné diela vrátane monumentálnych obrazov maľovaných na plátne, detailné kresby, grafiky ako aj pôvodné filmové plagáty. Výstavu dotvárajú autentické rekvizity, ktoré si diváci pamätajú z plátna kín. Jakubiskove výtvarné diela možno vnímať ako priame pokračovanie

jeho filmového rozprávania. Často rozvíjajú motívy, postavy a myšlienky známe z jeho filmov, akoby dopovedali príbehy, ktoré sa na plátne zdanlivo uzavreli. Zároveň mnohé z týchto malieb slúžili ako prvotný vizuálny impulz a predobraz pre jeho ďalšie vizionárske filmové projekty,“ doplnila Zuzana Komadová. Pre výtvarníka Jaroslava Čecha priniesla práca na inštalácii výstavy veľmi veľa. „Ja to vnímam vlastne ako stretnutie s Jurajovým duchom. Vidieť to aj na

všetkých tých jeho dielach. Keďže som výtvarník, tak mňa najviac zaujali výtvarné maľby, grafiky a kresby. Je veľa vecí, ktoré sa do tejto výstavy nezmestili, lebo sme limitovaní priestorom, ale práve táto časť tvorby je nádherná. Ak máte trošku zmysel pre mágiu, máte od tej výstavy kľúč. Keď máte radi umenie, nemusíte mu rozumieť, stačí, že to tak citlivo vnímate, že sa k vám niekto prihovára. Potom vám aj tie obrazy dajú veľa,“ dodal Jaroslav Čech.

Unikátna kulisa zvonice

Na runde pred Výstavnou sieňou je v rámci výstavy **Magický svet Juraja Jakubiska** nainštalovaná ako súčasť projektu jediná zachovaná rekvizita kulisy drevenej zvonice z filmu **Perinbaba a dva svety**, ktorá sa nakrúcala v Kežmarku. Zvonica je zároveň infototomom, ktorý tvoria 4 filmové steny z nakrúcania a z ich zákulisia.

Filmová ulička

Na námestí vedľa Múzea bytovej kultúry je ako pocta Jakubiskovi inštalovaná ďalšia expozícia ako súčasť výstavy – tematická filmová ulička. „Filmová ulička ponúka pohľad pred kameru i za ňu.

Exkluzívny výber fotografií odhaľuje zákulisie natáčania, momentky z režisérovej práce a pripomína najslávnejšie scény z jeho najznámejších filmov. Na samom konci čaká návštevníkov fotostena, kde je Juraj v životnej veľkosti a my sa s ním môžeme odfoťiť. V pozadí je pohľad na Tatry z Kežmarku. Keď odchádzame z uličky, lúčia sa s nami obaja manželia. A my pomedzi nich vychádzame, tak ako plynie voda, čas, ako plyní život,“ uzavrel Jaroslav Čech.

Všetky tri expozície ako pocta Jurajovi Jakubiskovi si návštevníci môžu pozrieť do 30. augusta 2026.

Zuzana Dobránszka
Foto: autorka a Peter Citula



Výstava ponúka **netradičný pohľad** do umelcovej duše.



S legendárnym režisérom sa môžu návštevníci **zvečniť vo filmovej uličke.**



Vstup do uličky je **bezplatný.**

Na ELRE sa predstavil aj domáci Magurák

Remeslo i folklór má v Kežmarku dlhú históriu. Udržiavaná je dodnes najmä vďaka ikonickému Folklórnemu súboru Magura, Maguráčku pre najmenších a Maguráku pre už vyslúžilých folklóristov.

Na pódiu sa predstavil Juraj Švedlár, žijúca legenda podtatranského folklóru a dlhoročný umelecký vedúci Maguráčka, kde vychoval veľa skvelých a talentovaných folklóristov. Tentoraz sa predstavil spoločne s Magurákom opäť na pôde svojho festivalu ELRO, keďže je jedným zo zakladateľov tohto podujatia. „Málokto vie, že som jedným zo zakladateľov ELRA. Páni z Bratislavy, ktorí prišli s myšlienkou založenia festivalu boli najprv u mňa a pána Karola Purtza v Magure a tam sa realizácia tej samotnej myšlienky začala odvíjať. Takže som s týmto podujatím prepojený po celé tie roky,“ povedal Švedlár. Na tohtoročnej edícii spoločne s FS Jablonečka predstavil tri pre Kežmarok dôležité regióny. „Chceli sme predstaviť trochu širšiu oblasť konkrétne tri goralské regióny: Ždiar, Lendak a samozrejme Zamagurie,“. Jedným z hlavných dôvodov, pre ktoré sa i Juraj Švedlár zapojil do procesu vzniku festivalu bola bohatá remeselná a kultúrna história Kežmarku, ktorá mala práve v cechoch a remeslách pevný základ svojej identity. Skvelý folklórista má odkaz i pre mládež, ktorá by možno s navštívením festivalu váhala. „Hovorí sa, že ak nepoznáme minulosť, tak



Magurák ukázal tance z okolitých obcí a regiónov.

nemôžeme poznať ani svoju budúcnosť. Mladých ľudí by mohlo zaujímať, ako sa niekedy žilo a že to, čo oni dnes možno považujú za samozrejmosť bolo

v minulosti výsledkom tvrdej a namáhavej práce,“ uzavrel Juraj Švedlár.

Text a foto: Filip Kubáni

Remeselníčky s tvorivou dušou

Na tohtoročnom Európskom ľudovom remesle (ERLO) sa predstavili remeselníčky, ktoré musia mať pri svojej práci nielen dobrý zrak, ale najmä obrovský cit v rukách.

Marcela Hrabovská – výroba kraslíc

Marcela Hrabovská z českej obce Želešice je Nositeľkou tradície ľudových remesiel a na ELRO prišla po piatykrát. Zameriava sa na výrobu kraslíc zdobených slamou. Z usušenej a „vyžehlenej“ slamy vystrihuje drobné tvary, z ktorých skladá na vajíčko obrazce. Popri geometrických vzoroch zhotovuje na vyfúknuté kuracie a husacie vajcia aj figurálne motívy s náboženskou tematikou. Pri výrobe používa slamu z obilia a jej kraslice sa pyšia rôznymi odtieňmi. Farbením vajec a výzdobou sa zaoberá počas celého roka. Pre jej prácu je charakteristická jemnosť a prepracovanosť motívov s veľkým citom pre detail a estetiku. „Tento aktivite sa venujem 50 rokov. Techniku nás naučila ešte v škole pani učiteľka. Kraslice farbím akrylom aj prírodnými farbami. Najmä tými prírodnými si vajíčka farbím pre radosť napr. červenou kapustou, kukurumou, orechovými škrupinami alebo cibulovými šupkami, ktoré sú zaliaté červeným vínom. V ornamentike sa venujem aj zvieracím motívom prostredníctvom symbolov napríklad hada alebo slepačej stupaje, ktoré spájam do vzorov. Na jednom vajíčku je približne 800-1000 kúskov postrihanej slamy. Zdobenie vajíčka mi zaberá 12 až 14 hodín času,“ prezradila. Šikovné ruky pani Hrabovskej vedú vyrobiť aj tzv. vianočné kraslice. „Môj manžel vyrezáva betlehem, takže vždy idem aj do tejto témy. Z kraslíc sa stávajú malé ovečky s kolienkami zo slamy. Mala som raz krásny zážitok v škole, kde chodím túto techniku učiť. Jeden chlapec sa veľmi



Marcela Hrabovská.

zaujímal o to, ako sa takej ovečke vyrábajú zo slamy kolienka. Mňa to tak strašne potešilo, že si niekto vôbec všimol tie malinké slamené kolienka,“ dodala na záver šikovná remeselníčka, ktorá sa dokonca pochválila aj výrobou krížovej cesty z kraslíc.

Insitná maliarka Ana Kotvašová

Práce Any Kotvašovej mohli návštevníci festivalu ERLO vidieť už po tretí raz. „Tento festival je pre mňa zmena, kedy sa stretávam a porozprávam so známymi a sme tých pár dní spolu. Cítim sa tu ako doma. Nosím si zo Slovenska krásne spomienky,“ uviedla. Ana Kotvašová maľuje svoje insitné obrazy 30 rokov. Počas tohto obdobia mala niekoľko výstav na Slovensku, ale aj v Srbsku.



Ana Kotvašová.

„V rodine sme boli štyria maliari a každý máme svoj rukopis, nikdy sme sa nekopírovali. Som samouk, výtvarnú školu nemám vyštudovanú žiadnu. Na plátno dávam to, čo cítim a nosím v srdci. Vždy sú témy, ktoré môžem ešte maľovať, či je to práca alebo ľudia, stále mám z čoho vyberať,“ doplnila maliarka.

Insitné umenie vzniklo v roku 1939 v srbskej obci Kovačica. Maliari bez akademického vzdelania maľovali a znázorňovali to, čo pozorovali a cítili. V roku 1955 vznikla v Kovačici potreba vytvoriť prvú výstavu dedinských obrazov. Od roku 1989 je v tejto obci otvorená Galéria insitného umenia, ktorá má v súčasnosti 26 členov.

Text a foto: Zuzana Dobránszka

Kežmarskí futbalisti majú za sebou prvú sezónu v tretej lige po takmer 50-tich rokoch

Po historickom postupe do tretej najvyššej slovenskej futbalovej súťaže bolo najdôležitejšou úlohou A-tímu 1. MFK Kežmarok etablovať sa v kvalitnej súťaži. Tú v jej východnej časti hráva v jednotlivých tímoch množstvo bývalých prvoligových hráčov. Kežmarčanom sa aj napriek viacerým okolnostiam podarilo v tretej lige etablovať a skončiť na pre prvý ročník solídnom deviatom mieste. Ročník zhodnotil tréner Michal Mičko, ktorý viedol žltomodrých počas jarnej časti.

V jesennej časti viedla mužstvo trénerská dvojica Jozef Štofko s asistentom Ladislavom Melikantom. Mužstvo sa mierne obmenilo a bolo doplnené viacerými mladými hráčmi z blízkeho i širšieho regiónu, tím postupne zbieral s vyššou súťažou skúsenosti a prezentoval sa s veľkou chuťou hrať kombinačný a odvážny futbal. Spetrením bol duel s prvoligovým Ružomberkom, ktorý priniesol aj napriek vysokej prehre hráčom ďalšie dôležité skúsenosti. Mužstvo sa počas celej jesene pohybovalo v hornej polovici ligového pelotónu, tešili i výkony domácich hráčov Kristana, Nováka či Birošika, brazílskej enklávy Ewertona, Jeffersona, či obľúbeného útočníka Joarlysona a technicky nadaného gruzínca Jínjolavu. Kolo pred koncom jesennej časti však bolo na základe rozhodnutia jedného člena vedenia klubu odvolané duo Melikant-Štofko a v poslednom ligovom kole sedel na trénerskej lavičke tréner dorastu Radovan Novák. Počas zimnej pauzy vedenie klubu hľadalo trénera, ktorým sa napokon stal bývalý tréner treťoligového FK Poprad Michal Mičko. Ten prišiel spolu s asistentom Tomášom Sabom a s mužstvom absolvoval už i celú zimnú prípravu. Počas tej došlo v kádri k viacerým zmenám. Odišla celá spomínaná brazílska trojica ďalej Matej Melikant (FK Poprad), Jakub Gonda (OŠK Rudňany), Jakub Bavoľár (FK 05 Levoča), Peter Lajčák (MŠK Slavoj Spišská Belá) a obľúbený gruzinec Bakuri Jínjolava, ktorý prestúpil do druholigového gruzínskeho FC Odishi. Kežmarčania však nových hráčov aj priviedli: zo Šale prišla kolumbijská dvojica Ruberth Garcia a Carlos Alberto, Daniel Lopušek z Ružomberka, Manuel Folvarčík z Podkonic a Elias Arias z OFK-SIM Raslavice.

Hodnotenie jarnej časti očami hlavného trénera

Jarnú časť ligového ročníka zhodnotil tréner Michal Mičko, ktorý mužstvo viedol v 12 jarných zápasoch. „Do jarnej časti sme vstupovali po kvalitnej zimnej príprave. V úvodných kolách sme ukázali, aká je v tíme sila. Porazili sme Spišskú Novú Ves na ich ihrisku 3:1, následne ďalší tím zo špice tabuľky Stropkov 1:0. Po týchto úspešných zápasoch sa začali diať zvláštne veci, ktoré ovplyvnili atmosféru v kabíne. Tri krát po sebe sme prehrali o gól. A to v Poprade 2:1, doma s Lipanami 1:2 a v Košiciach s Lokomotívou 1:0.



Mužstvo 1. MFK Kežmarok.

Reštart prišiel cez polčasovú prestávku v domácom zápase s Podhradím, ktoré sme porazili vysoko 6:2 a o víkend neskôr Košické bēčko na ich pôde 1:2. Dva domáce zápasy s Medzevom a Raslavcami sme zvládli na 50%. Po týchto zápasoch sa začali kopíť problémy – interné, ale hlavne zdravotné. Posledné tri zápasy sme odohrali v improvizovaných zostavách s hráčmi, ktorí by zo zdravotných dôvodov ani nemali nastúpiť. Patrí im za to veľká česť a môj absolútny rešpekt. Napriek tomu sme mali v Sabinove vyhrať. A posledný zápas v Snine, kde sme fakticky nastúpili so štyrmi zdravými hráčmi aspoň remizovať. To by znamenalo, že by sme naplnili cieľ a umiestnili sa do šiesteho miesta, takto nám ostáva iba deviata priečka. Čo je pre mňa osobne sklamaním. Tento tím má veľký potenciál a výkonnostne patrí medzi najlepších. Som rád, že som ich spoznal a mohol s nimi pracovať. Bohužiaľ z rôznych dôvodov v klube neostávam. Napriek tomu chceme poďakovať ľuďom, ktorí sa snažia pomáhať Kežmarskému futbalu. Tiež divákovi, ktorí nám fandili. Všetkým hráčom prajem hlavne pevné zdravie, lebo bez neho sa nedá fungovať v bežnom živote a už vôbec nie hrať futbal,“ zhodnotil zaujímavú jarnú časť tréner, ktorý bude pokračovať vo svojej kariére na pozícii športového riaditeľa v neďalekom FK Poprad, a ktorému za prácu v klube patrí veľká vďaka.

Text a foto: Filip Kubání

Foto: Archív 1.MFK Kežmarok

MINISTERSTVO
CESTOVNÉHO RUCHU
A ŠPORTU
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

VETERAN VOLLEY CUP

MEMORIÁL FRANTIŠKA MIZDOŠA
28. ROČNÍK

8. AUGUST 2026

AREÁL ZŠ NIŽNÁ BRÁNA
KEŽMAROK

MEDZINÁRODNÉ
MAJSTROVSTVÁ SR VETERÁNOV
MUŽOV A ŽIEN VO VOLEJBAL

15. ROČNÍK

Veterancup.sk
Memoriál Františka Mizdoša

spolorganizátor: VETERAN VOLLEJBALL SLOVAKIA

Choreografie TK Dance Power s troma titulmi majstrov Európy

Kežmarský klub moderného tanca funguje pod patronátom Centra voľného času (CVČ) a počas krátkeho pôsobenia zaznamenal viacero úspechov. Ten najväčší sa mladým talentovaným tanečnicám a tanečníkom pod vedením Simony Mlynarczyk a Daniely Pechovej podaril počas uplynulého obdobia, kedy sa na majstrovstvách Európy v Maďarsku dočkali skvelej bilancie 13 cenných kovov.

Výnimočná príprava na turnaj

Výnimočný nie je len úspech, ale i príprava na samotný výjazd na toto najvýznamnejšie európske podujatie. „Príprava na European Finals bola výnimočná nielen po tanečnej, ale aj po organizačnej stránke. Na šampionát sme cestovali až štyrmi autobusmi s veľkou výpravou tanečníkov, trénerov a rodičov. Samotná súťaž trvala dva súťažné dni, čo bolo fyzicky aj psychicky veľmi náročné. Napriek dlhej ceste, únave a nabitému programu naši tanečníci podali výkony, na ktoré sme nesmierne hrdí. Naše prípravy boli intenzívne a každý tréning mal svoj význam. Všetci tanečníci pristupovali k príprave zodpovedne s veľkým odhodlaním a chuťou reprezentovať náš klub, mesto Kežmarok aj Slovensko čo najlepšie,“ povedala jedna z úspešných trénerok Simona Mlynarczyk. Obrovské chcenie a celoročná tvrdá práca každého a jedného tanečníka či staršieho alebo mladšieho priniesla svoje ovocie.

Historický úspech

Trénerky pripravili 14 choreografií, ani jedna z nich neskončila horšie, ako štvrtá. Do Kežmarku klub priniesol päť bronzových, päť strieborných a tri najcennejšie, zlaté kovy. Tento úspech sa zapíše do histórie kežmarského športu, no trénerský tím si necení iba samotný výsledok. „Veľmi si vážime každý jeden výsledok. Na takomto prestížnom podujatí, kde súťažia tie najlepšie kluby, nie sú úspechom len medaily. Úspechom je každá choreografia, ktorá dokáže zaujať porotu, každý tanečník, ktorý odovzdá na parkete maximum, aj každá nová skúsenosť, ktorú si z takejto súťaže odnášame,“ podotkla túto dôležitú myšlienku Simona Mlynarczyk.

Ťažká konkurencia a emotívne vyvrcholenie

Keď hovoríme o kluboch, na toto prestížne podujatie pricestovali z opačnej strany sveta. „Konkurencia bola mimoriadne silná. Na European Finals sa predstavilo 217 tanečných klubov, 1 167 choreografií a viac ako 6 500 tanečníkov. Súťažilo sa vo výkonnostných kategóriách A aj B, pričom v oboch kategóriách boli výkony na mimoriadne vysokej úrovni. Mali sme možnosť porovnať sa s tanečníkmi zo Slovenska, Českej republiky, Maďarska, Poľska, Slovinska, Chorvátska, Litvy, Írska, Spojených štátov amerických, Juhoafrickej



TK Dance Power zaznamenal historický úspech



republiky a ďalších krajín. Práve takéto medzinárodné stretnutia sú pre našich tanečníkov obrovskou motiváciou, inšpiráciou a cennou skúsenosťou,“ vysvetlila skúsená trénerka. Aj kvôli takto ťažkým súbojom s kvalitnými tímami bolo každé úspešné vyhlásenie výsledkov o to emotívnejšie. „Bol to nádherný pocit plný emócií. Každé vyhlásenie výsledkov prinášalo napätie, radosť, slzy šťastia aj obrovskú hrdosť. Najkrajšie však bolo sledovať radosť našich tanečníkov. Vedeli, koľko úsilia, času a energie venovali príprave, a práve preto boli ich úsmevy tou najväčšou odmenou. Ako tréneri sme boli hrdí nielen na získané umiestnenia, ale predovšetkým na to, ako naše deti reprezentovali klub svojim správaním, disciplínou a vystupovaním počas celého podujatia,“ opísala víťazné pocity Mlynarczyk.

Netreba zaspáť na vavrínoch

Dôležité pre ďalší progres klubu i samotných aktérov je nezaspať na vavrínoch a ďalej sa zlepšovať, i keď to po takomto úspechu môže byť ťažké, no práve to je cesta k ďalším úspechom. „Každá súťaž nám ukáže, na čom môžeme ďalej pracovať. V novej sezóne sa chceme ešte viac zamerať na disciplínu počas tréningov, technickú precíznosť, sebavedomie tanečníkov, výraz, emóciu a celkovú expresivitu na javisku. Veríme, že práve tieto detaily často rozhodujú medzi veľmi vyrovnanými výkonmi,“ uviedla Mlynarczyk. Na záver nášho rozhovoru sa pani trénerka rozhodla poďakovať všetkým, ktorí sa akokoľvek pričínili o tento nádherný úspech. „Najväčšie poďakovanie patrí našim tanečníkom. Ďakujeme im za ich vernosť tancu, disciplínu, odhodlanie a za to, že do každého tréningu aj vystúpenia vkladajú celé svoje srdce. Obrovská vďaka patrí aj rodičom. Ďakujeme, že svoje deti podporujú, vozia ich na tréningy, povzbudzujú ich a stoja pri nich počas celej sezóny. Ich podpora je nenahraditeľná a bez nej by takéto úspechy neboli možné. Poďakovanie patrí aj všetkým našim trénerom, fanúšikom a každému, kto verí nášmu klubu a drží nám palce. Tento úspech patrí nám všetkým,“ uzavrela náš rozhovor trénerka Simona Mlynarczyk.

Filip Kubáni

foto: archív TK Dance Power

Miroslav Marhefka ukončil trénerskú kariéru

Miroslav Marhefka je v rámci kežmarského basketbalu známe meno. Bývalý hráč Kežmarku, Zvolena či Spišskej Novej Vsi zaznamenal mnoho úspechov, nielen počas hráčskych, ale i trénerských čias, a to aj v situáciách, ktoré neboli na prvý pohľad vždy jednoduché. Po minulo-sezónnom pôsobení v kežmarskom klube pri starších žiakoch sa rozhodol ukončiť aktívnu trénerskú kariéru.

Začínal ako inak doma, v Kežmarku na základnej škole. „Začínal som na škole, v rámci krúžku v roku 1974, v Kežmarku som pokračoval až do roku 1977, kedy som odišiel na strednú školu do Spišskej Novej Vsi,“ povedal o svojich úplných začiatkoch M. Marhefka. V drese vtedajšej Lokomotívy Bane Spišská Nová Ves odohral 4 sezóny v mladšom doraste, v staršom doraste, aj v mužskej kategórii. Následne v roku 1981 odišiel do Zvolena, kde si zahral prvú slovenskú národnú ligu, teda vo vtedajšom Československu druhú najvyššiu súťaž.

Historický úspech po návrate domov

Po tomto angažmáne nasledoval návrat domov, v roku 1986 sa vrátil do Kežmarku, kde v nasledujúcich rokoch zažil najkrajšie časy nielen hráčskej, ale už i začínajúcej trénerskej kariéry. „Do Kežmarku sa nás vtedy vrátilo 12, ktorí sme dokončili vysoké školy, najprv nás trénoval Karol Štepánek a následne pán Golciak. Ten nám však povedal, že sa



Miroslav Marhefka na lavičke starších žiakov počas minulého ročníka

s nami nedá, pretože sme všetci múdri. V roku 1991 sme sa teda dohodli, že sa popri hraní stanem i trénerom a vďaka veľkému chceniu celého mužstva, sme v roku 1992 postúpili do

prvej slovenskej národnej ligy. Počas leta sme trénovali dvakrát do dňa a postúpili sme preto, pretože to bolo cieľom celého mužstva. V baráži sme sa stretli s Piešťanmi a Michalovcami. Hralo sa turnajovým spôsobom v Piešťanoch, Michalovciach i u nás a spoločne s Piešťanmi sme postúpili do prvej slovenskej národnej ligy,“ povedal skúsený tréner. Tento úspech bol vtedy pre kežmarský basketbal historický, keďže ešte nikdy predtým sa takýto postup nepodaril. A ani v tak kvalitnej súťaži sa Kežmarčania nestratili. „Počas prvej sezóny sme skončili desiaty zo 16 účastníkov, hrali sme proti mužstvám ako Levice, či Baník Prievidza a proti hráčom, z ktorých sú dnes veľkí tréneri,“ opísal skúsenosti z tejto súťaže Marhefka. Následne sa však po dohode v klube tím odhlásil z prvej slovenskej národnej ligy a opäť začal hrať tretiu najvyššiu súťaž. V rámci nej sa klub v roku 1996 zlúčil s Iskrou Svit a Kežmarok sa stal bédcom tohto úspešného a legendárneho klubu na basketbalovej scéne Slovenska. Po skončení tohto obdobia kežmarský mužský basketbal zanikol.

Krúžok na škole predznamenal vznik nového tímu

Následne však práve Miroslav Marhefka založil basketbalový krúžok na Základnej škole Dr. Daniela Fischera, ktorý sa stal základom pre nový mužský tím v Kežmarku. „Pod mojím

dohľadom túto generáciu hráčov trénoval cez viacero kategórií pán Sako. Táto spolupráca vydržala do roku 2009, kedy tréner Sako odišiel a ja som sa stal trénerom áčka až do roku 2016,“ povedal o ďalšom zaujímavom období už bývalý tréner. Po roku 2016 prišla dvojročná pauza, kedy netrénoval žiadny tím. V roku 2018 sa vrátil na lavičku mužského výberu a v roku 2023 s ním hral final four o postup do druhej najvyššej slovenskej súťaže, kde Kežmarčania skončili na bronzovej priečke. V poslednej sezóne 2025/2026 viedol tím do 16 rokov. „Viedol som mladých chalanov, ktorí u mňa v minulosti začínali práve na spomínanom krúžku na Fischerke,“ prezradil o tejto zaujímavosti Marhefka. Celkovo zažil s kežmarským basketbalom tri postupy do vyššej súťaže, okrem už spomínaného historického postupu postúpil s mužstvami ešte dvakrát z tretej do druhej najvyššej súťaže, čo je výnimočná štatistika. Okrem trénovania plnil v klube dlhé roky i funkciu prezidenta a popri Kežmarku si v rámci trénerskej kariéry vyskúšal i pôsobenie na lavičke staršieho dorastu Spišskej Novej Vsi. Miroslavovi Marhefkovi patrí poďakovanie za dlhé desaťročia úspešného pôsobenia v Kežmarskom basketbale a na trénerskom dôchodku mu prajeme veľa zdravia a úspechov!

Text a foto: Filip Kubáni

polovnícky deň
6. september 2026
Hlavné námestie v Kežmarku

PROGRAM	NA PROGRAME VYSTÚPIA
10.00 hod. Svätá omša v Bazilike sv. Kríža • sprievod účastníkov polovníckeho dňa	Folklórny súbor Magura s pásmom „od kolisky po hrob“
11.30 hod. Program na Hlavnom námestí • privítanie hostí, prihovory • slávnostný výrad a pasovanie lovca • licitácia jeleňa • odovzdávanie polovníckych vyznamenaní • vyhodnotenie súťaže vo varení gulášov • ukážky sokoliarov – sokoliarska skupina HURUS z Košíc • ukážky práce psov	Kapela GORALS so Štefanom Repkom

SPRIEVAJÚCE AKTIVITY NA PODJATI

- lesná a polovnícka pedagogika
s ukážkami práce polovníkov
- určovanie stôp zvierat a názvy
vtákov
- kvízy o lese, o zvieratách a pod.
- chodúle
- pravý polovnícky guláš

PODJIATIE PODPORILI

KEŽMAROK





Dňa 19. júla sme si pripomenuli rok, odkedy nás navždy opustila vo veku 83 rokov naša milovaná mama, babka, svokra **Anna Wassermannová**. Všetci, ktorí ste ju poznali, venujte jej spolu s nami tichú spomienku. S láskou spomína smútiaca rodina.



*Čas plynie, bolesť stále trápí,
ale teba mamka, nám už nik nevráti.
Už len kytičku kvetov na Tvoj hrob môžeme dať
a na lásku a dobrotu spomínať.*

Dňa 26. augusta 2026 uplynú 10 rokov, kedy nás navždy opustila naša drahá mamka a babka **Eva Žembová**. S láskou a žiaľom spomína smútiaca rodina.



Studená slza stiekla po tvári, chýba úsmev, čo vždy tak žiaril. Ťažké je slovami opísať chvíľu smutnú. Zostanú spomienky, ktoré nikdy nevyblednú.

Dňa 1. augusta uplynuli 3 roky, čo nás náhle opustil náš milovaný **Miroslav Havran**, tí, čo ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku. S láskou spomínajú manželka a dcéry s rodinami.

10. augusta 2026 uplynú 20 rokov, čo nás opustil náš manžel, otec, svokor,



dedo **Ján Pitoňák**. Ti, ktorí ste ho poznali, venujte mu modlitbu a tichú spomienku. S úctou spomína rodina.



Tohto roku uplynulo 15 rokov, čo nás opustili milovaní rodičia **Mária Šoltýsová** a **František Šoltýs**. Všetci, ktorí ste ich poznali, venujte ich tichú spomienku. Dcéra Jana a syn František s vnúčatami.



Dňa 13. augusta uplynú tri roky od úmrtia **Ladislava Kredatusa**. Spomínajú partnerka, známi i celá smútiaca rodina!



Autor: Š. Tatarko	odpočívajú v spánku	priesvitný jednokonný nerast		mužské meno	počudovanie	1. tajnička	Pomôcky: ala, alveola, irenik, margarit,	administr., a vojenské centrum kozákov	3. tajnička	ročné obdobie	iste, skutočne
chemická značka samária			letný mesiac				krehký a priehľadný materiál				
fintí			2. tajnička				cudzie ženské meno				
hlásateľ mieru							vníma text očami				
jodid strieborný (zn.)				smerom z vnútra			básnický zápor	lieč			
				predložka				cudzie muž. meno			
	čes. politic. strana				medikament					nefakal, po česky	meno Anny
	bezohľadní ľudia				výkon skokana						
veď							piesočný presyp				
							ruský kozmonaut				
anglické oslovenie pána				koval				zvýšok kmeňa			
				cestovný doklad				uzáver vstupu			
kód Talianska			chvíľku bola v sede								
			nádobu na kúpanie								
	staršia značka korenia	ruksak				domáce zvieratá					jednotka rímskeho jazdeckta
		eden				Aut. Data Link (skr.)					
nástenný gobelín					meno Anety						
					obchodná akadémia						
jelenica				odtrhol, urval							
ťažné žrde											
				pľúcna dutinka							

26.8.1876. v Kežmarku 1. a 2. tajnička otvoril 3. tajnička a kníhviačstvo. 150. výročie.



Relax s Novinami Kežmarok

Redakcia Novín Kežmarok pre svojich čitateľov pripravila súťaž o zaujímavé ceny. Správne znenie tajničky posielajte najneskôr do 20. augusta 2026 poštou alebo doručte osobne na adresu radnice: Noviny Kežmarok, Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok, prípadne e-mailom na: noviny@kezmarok.sk. Uvedte svoje meno, adresu, telefónne číslo a heslo „Súťažím s Novinami Kežmarok“. Vyžrebovaný úspešný riešiteľ získa propagačný materiál a publikácie o našom meste. Výhercu cien budeme kontaktovať telefonicky a uverejníme na stránke mesta. Tešíme sa na Vaše odpovede a prajeme Vám príjemné chvíle strávené riešením našej tajničky.

Noviny KEŽMAROK, mesačník, evidenčné číslo: EV 5329/16, ISBN 2453-7608, vydáva Mestské kultúrne stredisko Kežmarok, Starý trh č. 46, 060 01 Kežmarok, IČO: 00326283, DIČ: 2020697184, IČ DPH: SK2020697184, dátum vydania 31. 7. 2026, ročník XI., adresa redakcie: Hlavné námestie 3, 060 01 Kežmarok, e-mail: noviny@kezmarok.sk, tel.: +421 52 466 0211, **Tlač:** ProfiPrint, s. r. o., **grafika:** PROGRUP SK, s. r. o., **redaktori:** Zuzana Dobránszka, Filip Kubáni, **autor titulnej fotografie:** Peter Cintula. Distribuuje: Lukáš Breuer. **V prípade nedodania novín kontaktujte: +421 911 212 431**, náklad: 6 000 ks. Periodikum je pôvodne vydávané od roku 1993. Nevyžiadané rukopisy a fotografie nevraciam. Redakcia si vyhradzuje právo krátenia a korigovania príspevkov. Redakcia nezodpovedá za obsah inzerátov a letákov. Príspevky sú zverejňované bez nároku na honorár. Uzavierky pre externý obsah sú k 10. dňu v mesiaci.

ZO ZÁHRADY DO HÔR

Záhrada mestskej knižnice
vstup voľný



Jakub Filipko
O živote záchranára

3. august 2026
20:00 hod.

KEŽMAROK

PORSCHE BOY ATHMOSTRED a WEN



12. august a
2026

KEŽMAROK

ZO ZÁHRADY DO HÔR

Záhrada mestskej knižnice
vstup voľný



SPELEO Spišská Belá
Ľubomír Plučinský, Igor Michlík a
Michal Grivalský

17. august 2026
20:00 hod.

Jaskyne Belianských a Vysokých Tatier

KEŽMAROK

ATHMOSTRED a x MOONRISE



19. august a
2026

KEŽMAROK

10.07– 30.08.2026

MAGICKÝ SVET JURAJA JAKUBISKA

HLAUNÉ NÁMESTIE U KEŽMARKU



FILMOVÁ ULIČKA

UÝSTAUA UO UÝSTAUNEJ SIENI MESTA

ZACHOVANÁ REPLIKA ZUONICE Z FILMU PERINBABA A DUA SUETY

USTUP UOĽNÝ